

三省堂

新世纪

日汉双解大辞典

(日) 松村明 佐和隆光 养老孟司 等著

邵延丰 中文版主编



外语教学与研究出版社

三省堂

新世纪

日汉双解大辞典



(日) 松村明 佐和隆光 养老孟司 等著

邵延丰 中文版主编

外语教学与研究出版社

北京

图书在版编目(CIP)数据

新世纪日汉双解大辞典 / (日)松村明等著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2009.3
ISBN 978-7-5600-8219-6

I. 新… II. 松… III. ①日语—双解词典 ②双解词典—日、汉 IV. H366

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 033485 号

出 版 人: 于春迟

封面设计: 蔡 曼

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 南京爱德印刷有限公司

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 203 插页: 0.625

版 次: 2009 年 4 月第 1 版 2009 年 4 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-8219-6

定 价: 388.00 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 182190001

前言

为满足生活在信息社会中的广大读者增进全面素质、服务社会的新需求，我们将在日本辞书界享有盛誉的三省堂出版社出版的《辞林 21》（15 万词条）和其修订版《新辞林》（以大型日语辞典《大辞林》的数据库为基础编辑而成的多功能型辞典）中近 2 万条新增词目翻译、编辑成《新世纪日汉双解大辞典》奉献给大家。本书在 1997 年被新闻出版总署列为国家“九五”重点图书，具有日语辞典、百科事典、外来语辞典、人名辞典、地名辞典、缩略语辞典等多项功能，同时拥有收词专、广、严谨，释义简明精要和词汇范围宽广且实用的特色。本书对日本国标汉字加注汉语拼音并按汉语拼音顺序编排了索引，以往难查或查不到字、词的问题，多可借助音序索引十分方便地获得解决。

《新世纪日汉双解大辞典》不仅对读者在日语学习、研究、实际工作上有所助益，更是为辞书界增添一本全球视野的百科双解语言工具书。对此，编者本身亦深感此乃一大幸事！相信大家在使用的过程中，也会感受到编者和译者为读者所付出的独到用心，并实际地体验到本书的实用与便利。

编著一本辞书本就不是一件容易的事，制作一本收词近 17 万条、总字数约 2000 万字且具有百科辞典功能的双解辞典难度更是超乎想象，既受到原文的限制，又要达到译文“信、达、雅”的要求，确实要下一番功夫。因此，为了在日语语言思维的基础上严谨地对应原文并翻译成符合中文思维习惯的叙述法，使之成为合乎各专业领域要求的简明译文，且力求各个词条间的呼应，真可谓是“十余载始成一剑”。而我们的目的就是希望通过本书的出版，为 21 世纪的读者在翻译时新增一大利器。

回顾日本三省堂《辞林 21》出版之时，我们就先组织日语教授为主的翻译工作小组，将全书译成中文，然后再按不同学术领域分别聘请中国科学院、社会科学院、佛学院、医学院等懂日语的专家审订，唯恐有误读者。虽然每个专业词汇都由专家学者审校过或核对过相关专业用书，但由于本书的文字量巨大，而我们水平与能力有限，仍难免会有差误之处，对此望各位读者见谅并给予批评和指正。

为充分尊重日本学者的意见，本书中对原书的语源出处、分类等均未作变动。

现经众人长期不懈努力，《新世纪日汉双解大辞典》终于完成。值此出版之际，谨向参与本辞书翻译、审校、编辑等各项工作的各位专家、学者、工作人员，以及长期支持本书出版的中国版权保护中心等单位和沈仁干先生、宫田升先生、武富义夫先生、管可风女士等表示诚挚的谢忱！

最后，真诚地盼望本书能成为一本深受读者喜爱的实用工具书，并于生活和工作中发挥其作用。

主编 邵近丰

2008 年 10 月

凡例

【编辑方针】

1. 本辞典是一本生活在现代信息社会中的人们所不可缺少的,收录现代语、新语、外来语及最新的技术用语、专业术语等百科词汇的,作为现代日语语言、百科辞典而编辑的日汉双解辞书。通过在日文释义后尽量提供中文专业对译词及合乎术语表达习惯的释义的双解对照形式,读者可轻松进入不同学科领域,习惯日语思维,快速掌握各类词语,提高互译能力。
2. 以收录日本及外国的地名、人名为主,还收录许多作品名、机关名、建筑物名等专有名词,并尽可能收最新的词汇。
3. 释义原则上为现代语的意义,力求简洁、易懂、明了。
4. 在释义中加入数百张图以及其他各种数据。
5. 外来语、百科词汇、专业术语等的条目较多,考虑到西文或数字构成的数据多的特点,设计了横排三栏的易读版面。
6. 将 JIS 汉字 (JIS 规格, JIS X 0208-1997) 登在正文的汉字栏,以便能够用“音训”来检索。
另外,还在卷末单独列举按部首检索的 JIS 汉字与各汉字的代表性音训读音。为便于读者使用,专门编排了标出汉字拼音的“音序索引”。
7. 像 UNTAC, ISO 等缩略语考虑到检索的方便作为“アルファベット略語辞典”收录在正文之后。

【词目】

1. 词目的表示法
 - (1) 词目原则上按“现代假名用法”(昭和 61 年 7 月内閣告示)以粗字体假名表示。
 - (2) 和语、汉语词用平假名,外来语用片假名表示。外来语长音的表示法采用「一」。
 - (3) 活用的词原则上以终止形作词目,但形容词用语干作词目。
 - (4) 动词、形容词的语干和语尾之间加入「・」表示。语干和语尾不能区别的词则未作表示。
2. 词目的排列
 - (1) 词目按五十音序排列。外来语的长音符「一」作为相当于其前假名元音字母排列。
 - (2) 以清音、浊音、半浊音为顺序排列。
 - (3) 直音在前,促音、拗音在后。
 - (4) 当为同音时,平假名在前,片假名在后。
 - (5) 词目的假名相同时则按下面的顺序排列。
 - ① 品词的顺序。
名词、代名词、动词、形容词、形容动词、连体词、副词、接续词、感叹词、助动词、助词、接头词、接尾词、连语。
 - ② 动词按活用的顺序。
五段、上一段、下一段、力变、サ变。
 - ③ 没有汉字标记的词在先,有汉字标记的词则以第一个字的汉字的笔画数为顺序。
 - ④ 外来语以原词的拼写字母为顺序。
 - (6) 惯用句、谚语之类排在词目的后面,另起一行按五十音顺序排列。相当于词目的部分原则上

用「一」表示省略。

【表记栏】

1. 将相当于词目的以汉字为核心的标准的书写法表示在【】中。当有两个以上的表记法时,以其常见与否的顺序并列。
 - (1) “常用汉字表”“人名用汉字表”的汉字采用新字体。
 - (2) 送假名根据“送假名标注方法”(昭和 48 年 6 月内閣告示)表示。
 - (3) 外来语与和语或者汉语词复合而成的词目,原则上将相当于其外来语的部分用「一」表示。根据需要标出相当于其复合词的原词。
2. 外来语在【】或者〔〕中附原词的拼写并标出其语源名。
语源名以「フランス→フ,ドイツ→ド,ロシア→ロ,梵語→梵」等的省略形式表示。但当为英语时原则上省略。
 - (1) 俄语、希腊语、波斯语等不使用罗马字的语言,直接表记为合适的罗马拼音。
 - (2) 对地名、人名等,原则上不标国籍,但编写时注意使读者从释义中就能够理解。
 - (3) 从原语音显著转讹的外来语或拟似外来语而实为在日本的造语,在〔〕中表示其语源等。

【品词・活用】

1. 对词目,以略语形式将品词名、活用的种类等表示在()内。略语参照凡例末尾的“略语一览”。
2. 名词省略其品词的表示。
3. 对动词则表示其活用的种类。
4. 带「する」作サ变动词使用的词表示为“スル”。
5. 相当于文语形容词动词タリ活用的口语,有「一と」(副词)、「一たる」(连体词)用法的以(一と)的形式表示。

【释义】

1. 释义以简洁、易懂、明了为第一要义。日文汉字与假名用法、送假名大致遵从“常用汉字表”“现代假名用法”“送假名标注方法”。日文结束、中文开始用▲表示。中文多个对应词之间用“,”隔开,谚语(和例句)多个译法之间用“;”隔开,头一个句号后为中文释义部分。中文结束、日文开始用||表示。
2. 语义、用法上的区别,使用下列符号。
 - (1) 一般采用①②③…。当需要更细分时则采用⑦①⑦②③…,或者作为①②③…的上位区分而使用①②③…。
 - (2) 品词不同时,则采用①②③…。
3. 根据需要用〔〕括起来表记语源和词源、语相和用法等。
4. 对义词采用↔表示。
5. 参照条目用→表示。
6. 当释义全都在其他条目时,则在其词目后用◇表示。

7. 人名在释义的开头表记生卒年。
8. 一些词目因其所述与实际不符或存在较大出入，只保留了中文对译词。
9. 在中文释义中以〔 〕的译者按形式补充了日文释义中未提及的重要信息或已变更的内容。

【示例】

为有助于意思、用法的理解，将具体的示例在词句释义的最后用「」括起来表示。

例句中相当于词目的部分用「一」省略表示。

当为活用词时语干的部分用「一」表示，附「・」表示活用词尾。

【图表、数据】

1. 日本各都道府县市区町村的人口，依据平成四年版《基于居民基本台账的全国人口、户数表、人口动态表》（自治省行政局编）。
2. 日本各都道府县市区町村的面积，依据平成二年版《全国都道府县各市区町村面积调查》（建设省国土地理院）。境界未定的市区町村的面积，依据平成四年版《全国市町村要览》（自治省行政局振兴课编）记载的概算数值。或者就境界未定的市区町村，除去跨两县的地域，根据概算数值包含于各都道府县的面积中。关于市町村的合并、市制施行等的收录截止到平成4年10月1日。

【汉字栏】

正文页的汉字栏中，将 JIS 汉字按认为其汉字的代表性的“音训”排列，表示编码（区位码、16 进制码）。有的教育汉字等未出现。

1. ●为区位码，◎为 16 进制码。
2. JIS 中作为异体字的汉字，在汉字的左侧附带纵线表示。
3. 常用汉字表中出现的汉字带 * 号。
4. 当 JIS 中出现的汉字和本辞典用的汉字字体不同时，正文中用的汉字在〔 〕中表示。

【ケン】

験*.....●2419 ◎3833

驗.....●8168 ◎7164

鹼.....●2420 ◎3834 〔鹼〕

【其他】

1. 对专业术语，根据需要在释义的开头〔 〕中用略语表示领域名。
2. 地名、人名的条目中，对中国及朝鲜的现代地名、现代人名，原则上用片假名将近似原语音的读音标示在释义末尾。
3. 人名的条目中，日本人名限于已故者。
4. 对外国的作品名，标示其原名。
5. 年号采用公元纪年，在日文释义中四位的纪年相继出现且表述同一世纪时，第二个及之后出现时原则上省

略开头的两位。

6. “アルファベット略語辞典”“部首別 JIS 漢字字典”“汉语词音序索引”的凡例分别参照该部分的首页。

【略语一览】

(代)	代名词
(動五)	动词五段活用
(動上一)	动词上一段活用
(動下一)	动词下一段活用
(動カ変)	动词カ行变格活用
(動サ変)	动词サ行变格活用
(形)	形容词
(形動)	形容动词
(連)	以「一と」(副词)、「一たる」(连体词)形式使用的词语
(連体)	连体词
(副)	副词
(接統)	接续词
(感)	感叹词
(接頭)	接头词
(接尾)	接尾词
和	和制词
イ	意大利语
ギ	希腊语
ス	西班牙语
ド	德语
フ	法语
ラ	拉丁语
ロ	俄语
梵	梵语
英	英语
[哲]	哲学
[論]	逻辑学
[倫]	伦理学
[仏]	佛教
[言]	语言学
[心]	心理学
[法]	法律
[経]	经济
[教]	教育
[医]	医学
[生]	生理学
[生物]	生物学
[数]	数学
[物]	物理学
[化]	化学
[天]	天文学
[地]	地学
[電]	电气工程学
[建]	建筑
[音]	西方音乐

目 录

正 文

あ	1	い	117	う	211	え	263	お	315
か	405	き	589	く	707	け	777	こ	839
さ	989	し	1079	す	1335	せ	1391	そ	1473
た	1519	ち	1623	つ	1689	て	1725	と	1789
な	1883	に	1927	ぬ	1965	ね	1971	の	1989
は	2007	ひ	2123	ふ	2199	へ	2301	ほ	2339
ま	2409	み	2465	む	2507	め	2529	も	2553
や	2581			ゆ	2611			よ	2635
ら	2667	り	2687	る	2729	れ	2737	ろ	2757
わ	2779							をん	2797

附 录

アルファベット略語辞典	1
部首別 JIS 漢字字典	60
汉语词音序索引	125
JIS 記号コード一覧	448

あ



あ【阿】〔梵 a〕梵語の第1字母の音訳。→咩△阿。梵語第一个字母的音译。

あ【啞】話しかばが重度に障害された状態。話しかばをまったくあるいは、ほとんど発することができない状態。△啞。语言受到重度障碍的状态,完全或者几乎说不出话来状态。

あ【亜】①〔接頭〕①…に次ぐ。△亜,次。次于…。②「一熱帯」△亚热带。③中心原子の酸化数が、基準となるものより小さいことを表す。△亜。表示中心原子の酸化数少于标准数。④「一硫酸」△亚硫酸。⑤「一アジア(亜細亞)」△亜。亚洲(亚细亚)。⑥「一東一」△东亚。

ああ(副) あのように。△那样,那么。一言えばこう言う 相手の言うことに対して何かと理屈をつけて、従わないさま。△总找理由不服从;总找借口。对于对方所说的话总会找出一些理由表示不服从。

ああいう(連体) あのような。あんな。△那样的,那种的。

アーカイバー【archiver】 コンピューター・ソフトウェアの一。データファイルの管理保存のためのソフトウェアで、特に、大きなファイルを圧縮するためのソフトウェアをいうことが多い。→圧縮△压缩软件,打包软件。计算机软件之一,用来进行数据文件管理保存的软件,多特指用来压缩大型文件的软件。

アーカイブ【archive】 ①大規模な記録や資料のコレクション。また、公文書の保管施設をいう。△档案,档案室,档案室,资料室,资料馆。收藏的大规模记录或资料,亦指保管公文档案的设施。②デジタル化されたデータを圧縮する技術や方法。より少ない情報量でデータの転送・保存を行うことができる。圧縮されたデータは、利用時には再び展開される。△存档,归档,档案式。压缩已被数字化数据的技术或方法,可用更少的信息量进行数据的传输和存储。被压缩了的数据在使用时将会被重新扩展。

アーガイルチェック【argyle check】〔スコットランドの地名から〕2色、または3色以上の菱形格子の柄。△阿盖尔菱形花纹。〔源自苏格兰的地名〕二色或者三色以上的菱形格子花纹。

アーガイルチェック



アーカンソー【Arkansas】 アメリカ合衆国中南部の州。林業・棉花栽培が盛ん。州都リトルロック。△阿肯色州。美利坚合众国中南部的州,林业和棉花栽培业兴盛,首府小石城。

アーキタイプ【archetype】 原型。元型。祖型。△原型。

アーキテクチャー【architecture】 ①建築学。建築様式。構造。△建筑学,建筑样式,构造。②コンピュータを機能面から見たときの構成方式。記憶装置のアドレス方式,入出力装置の構成方式などをさす。一般に、同じアーキテクチャーのコンピュータには、ソフトウェアの互換性がある。△体系结构,结构格式。从功能方面看一台计算机时的构成方式。指存储器的地址方式和输入输出装置的构成方式等。在一般情况下,相同体系结构的计算机有软件的互換性。

アーギュメント【argument】 議論。主張。論争。△议论,主张,争论。

アーク【arc】〔円弧の意〕アーク放電の際、両極間に発生する光の弧。電弧。△电弧,弧光。〔圆弧之意〕电弧放电时,两极之间产生的光弧。

アークかねつ【一加熱】 アーク放電の際に発生する熱

で加熱すること。制御が容易で清浄な高温状態を作り得る。溶接(アーク溶接)や電気炉(アーク炉)などに利用する。被加熱物(母材)を一方の電極とすることが多い。△电弧加熱。用电弧放电时所产生的热能进行加热。容易控制,并且可得到洁净的高温状态。用于焊接(电弧焊)和电炉(电弧炉)等。多将被加热物(母材)作一方的电极。

アークとう【一灯】 アーク放電に伴う発光を利用した光源。特に、炭素電極による大気中でのアーク放電灯をさす。明治初期に街路灯に用いられた。のちサーチライト・映写用光源・医療用紫外線灯・写真製版用光源などに利用。アークライト。△弧光灯。利用伴随电弧放电时发光的电源,特指通过碳电极在大气中进行电弧放电的灯。在明治初期曾用于路灯,后用于探照灯、放映用光源、医用紫外线灯和照相制版用光源等。

アークねつ【一熱】 アーク放電の際に発生する高熱。3000度以上に達する。△电弧熱。电弧放电时产生的高温,温度达3000℃以上。

アークほうでん【一放電】 気体中での放電の一。弧状の強い光と高熱を発生し、気体放電としては最も電流密度が大きく、電圧降下が少ない。電弧。△电弧放電。发生在气体中的放电现象之一,发出弧形的强光和高熱,作为气体放電則電流密度最大,電壓降最少。

アークようせつ【一溶接】 電気溶接の一。アーク熱を利用する溶接。△电弧焊。电焊之一,利用电弧热进行的焊接。

アークライト【Richard Arkwright】 (1732—1792)イギリスの発明家。1768年、水力を用いた紡績機械を発明。紡績工場を建設、イギリス産業革命の先駆的役割を果たす。△阿克萊(1732—1792)。英国发明家,1768年发明了使用水力的纺织机械,建立纺织工厂,起到英国产业革命的先驱作用。

アークろ【一炉】 アーク熱を熱源とする電気炉の総称。鋳鋼・合金鋼製造に用いる。△电弧炉。以电弧热为热源的电炉的总称,用于铸钢、合金钢制造。

アーケイック【archaic】 △アルカイク

アーケード【arcade】 ①連続したアーチを列柱で支える構造物。また、列柱に囲まれ、アーチ形の天井をもった通路。拱廊。△拱廊。用廊柱支撑连续拱顶的建筑,亦指由廊柱围绕,有拱形天棚的通道。②商店街などで、屋根をつけた道路。△拱廊街,骑楼街。商店街等有屋顶的道路。

アーケードゲーム【arcade game】 主にゲームセンターなどに設置されているテレビゲーム機を指す。大型のものには、立体的な映像や音響、動きや振動を体感させるための装置が備えられていることも多い。△游戏机。主要指设在娱乐中心等处的电视游戏机。大型机多备有立体映像与音响,以使人身临其境地感觉动作与震撼。

アーサーおうでんせつ【一王伝説】 6世紀頃サクソンと戦ったケルトの伝説的英雄アーサー(Arthur)王と円卓騎士団をめぐる一連の物語。中世以降、騎士たちの冒険や恋愛、聖杯探求の物語などが加えられ、また、トリスタン伝説と結びついて一大物語群に発展した。△亞瑟王伝説。围绕公元6世纪前后与撒克逊人作战的凯尔特传奇英雄亚瑟王和圆桌骑士团的一系列故事。中世纪以后,故事增加骑士的冒险、恋爱和寻求圣杯等内容,并与特里斯坦传说结合在一起,发展成一大系列。

アーサかんど【一感度】 △アサ感度

あした(連体) あのような。あんな。△那样一种。那么样的,那种的。①「一やり方では、やがて嫌われる」△那样的做法的话,不久就会被讨厌。

アース【earth】スル 〔地球・大地の意〕電気機器と地面とを銅線などの導体でつなぐこと。また、その導体。大地と機器を同電位に保つことによって機器の電位が異常に上昇することを防いだり、雑音を低減したりする。接地。△接地,地线。〔地球、大地之意〕指用铜线等导体将电器与地面连接起来,亦指其导体。将大地和机器保持在同电位上,以此来防止机器的电位异常上升或降低噪音。

アースアート【earth art】 地球の大地などに大規模な造形活動をおこない、自然と人間の壮大な交流を実感しようという芸術行為。△地球艺术,大地艺术。在地球的大地等上开展大规模的造型活动,试图实际感受自然和人类的宏大交流的艺术行为。

アースウィンドアンドファイアー【Earth, Wind & Fire】 1970年代初期から活躍するアメリカのバンド。卓越

したテクニックと歌唱力で多くのヒット曲を生む。△土风火乐队。从20世纪70年代起活跃的美国乐队。以卓越的技术和歌唱力创作出许多受听众喜爱的曲子。アースカラー【earth color】 褐色などの、大地を思わせる色。△土色,大地色。褐色等令人联想到大地的颜色。

アースクエーク【earthquake】 地震。△地震。

アースデー【Earth Day】 地球の日。4月22日。保護運動の統一の日として1970年にアメリカの市民団体が始め、80年からは全世界に呼びかけた。日本を含め、現在140か国、2億人以上の人々が参加している。△地球日。4月22日作为环境保护运动的统一行动日,由美国的市民团体于1970年发起,并从1980年开始向全世界进行呼吁。目前,共有包括日本在内的140个国家、2亿以上的人口参加该项活动。

アースペネトレーター【earthpenetrator】 地中貫通型爆弾。地下の軍事施設破壊のためにアメリカで開発された小型軽量の核兵器。△穿地核弾。貫通地下型炸彈,为破坏地下的军事设施而在美国开发的小型轻量级核武器。

アースワーク【earth work】 ◇ランド・アート

アーセナルかん【一艦】〔arsenal ship〕多数の巡航ミサイルや弾道ミサイルを艦から直接遠距離攻撃できるアメリカ海軍のミサイル戦艦。△兵工厂战艦。可从舰上发射多枚巡航导弹或弹道导弹以直接实施远距离攻击的美国海军的导弹战艦。

アーチ【arch】 ①窓・門・橋桁などに用いられる構造で、上部を弓形に築いたもの。②祝賀会・運動会などで仮設される門。上部を弓形にし、常緑樹の葉でおおう。緑門。△绿枝牌楼,绿门。举行庆祝会、运动会等活动临时搭的门,上部搭成弓形,并覆以常青树的叶。③円弧。弓形。△圆弧,弓形。④「虹の一」△彩虹弧。⑤野球で、ホームラン。△(棒球运动中)的本垒打。

アーチャー【Archie】 インターネット上にあり、一般に公開されているFTPサーバーからファイルを検索したり、収集したりするシステム。アーキーとも。△阿尔奇系统。在因特网上,从通常公开的FTP服务器检索或收集文件的系统。

アーチェリー【archery】 ①ヨーロッパで発達した弓術。また、それに用いる弓。洋弓。△地中海式射箭,西式弓,洋弓。在欧洲发展起来的一种弓箭术,也指其所用的弓。②洋弓を用いるスポーツ。標的(ターゲット)をねらい射って、得点を争う。△射箭。用西式弓进行的一项体育活动,瞄准靶射箭,以射中环数的多少来决定胜负。

アーチきょう【一橋】 主桁をアーチ構造とした橋。△拱桥。主桁为拱形构造的桥。

アーチスト【artist】 芸術家。特に、美術家・演奏家。アーティスト。△艺术家。特指美术家和演奏家。

アーチダム【arch dam】 上流に向かってアーチ状に張り出した構造のコンクリートダム。水压をアーチによって両岸で支えるようにしたもの。拱堰堤。△拱坝。朝上游方向呈拱形结构的混凝土坝,借助拱的作用由两岸承受水压的坝。

アーツアンドクラフツうんどう【一運動】〔arts and crafts movement〕19世紀後半、イギリスでおこった美術工芸運動。産業革命後の機械による大量生産に対し、職人の手仕事による生産と機能的・実用的な美的追求

【ア】
亜……………●1601 ●3021

亞……………●4819 ●5033

咩……………●1602 ●3022〔啞〕

阿……………●1604 ●3024

蛙……………●1931 ●333F

聖……………●5233 ●5441

姁……………●5320 ●5534

痾……………●6562 ●615E

鴉……………●8277 ●726D

【ああ】

噫……………●5164 ●5360

を唱えた。△美術和手工艺术运动。19 世纪后半叶在英国兴起的美术工艺运动。针对工业革命之后由机器进行的大量生产,该运动提倡工匠的手工生产,追求功能性、实用性的美。

アーティキュレーション [articulation] ① 発音の明瞭度。歯切れ。△口舌清晰度。発音の清晰度。② 音楽の演奏において、各音の切り方、あるいは次の音との続け方のこと。演奏上、フレーズ内部の分節を明確にする表現手段として重要。レガート・テヌート・スタッカートなど。△可聴清晰度。在音楽の演奏中、各音の切法或者与后面音的接续方法。演奏上作为明确乐句内部分节的表现手法十分重要。如连奏、持续、断奏等。

アーティクル [article] ① 新聞・雑誌の記事、論説。△(报纸、杂志的)文章、报道、消息、评论。② 条約・法令などの条項。△(条約、法令等的)条款。③ 品物。△物品、商品。④ 文法で、冠詞。△(语法中的)冠詞。

アーティスティック [artistic] 芸術的なさま。優雅なさま。趣のあること。△有艺术气息的,优雅的,有情趣的。

アーティスト [artist] ◇アーチスト

アーティチョーク [artichoke] キク科の多年草。地中海沿岸原産。高さ約 1.5m。夏、アザミに似た大きな紫色の頭花をつける。若い花の托と萼の肉質部を食用にする。チョウセンアザミ。△朝鮮蓴,菜蓴。菊科多年生草本,原产地中海沿岸。高约 1.5m,夏天着生似蓴样紫色大花,头状花序。嫩花的花托和花萼的肉部可食用。

アーティチョーク



アーティフィシャル [artificial] (形動) 人工的。人為的。△人工的,人造的,人爲的。

アーティフィシャルインテリジェンス [artificial intelligence] ◇人工知能[※]

アーティフィシャルフラワー [artificial flower] 造花。△假花,人造花。

アート [art] 芸術。美術。△艺术,美术。①「モダン」△現代艺术。

アートアンドテクノロジー [Experiments in Art and Technology] 1966 年にジョン・ケージやラウシェンバークなどさまざまなジャンルの芸術家とベル電話研究所の技術者が結成したグループ。EAT。△艺术与技术。1966 年由约翰・凯奇、劳申・伯格等各种艺术领域的艺术家和贝尔电话研究所的工程师成立的一个团体。EAT。

アートランドランゲージ [Art and Language] 1968 年にイギリスで結成されたコンセプチュアル・アート集団。同名の雑誌を創刊し、芸術を芸術たらしめる言語やシステムの問題をさまざまな手法で追求しようとした。△艺术和语言。1968 年在英国成立的一个概念美术团体,并创办同名杂志,试图以各种表现手法探求使艺术真正成为艺术的语言和体系的问题。

アードウルフ [aardwolf] ハイエナ科の一種。褐色で黒い縞があり、特徴的なたがみをもつ。主にシロアリを食べる。アフリカの南部と東部に分布し、家畜を襲うという誤解から、駆除されて減少した。ツチオオカミ。△土狼,冠鬣狗。鬣狗科的一种动物,有褐色的黑条纹,并具有特征性鬃毛。主食白蚁。分布于非洲南部和东部,曾因误以袭击家畜遭驱除而减少。

アートレ [一紙] 印刷用紙の一種。鉱物性の白色顔料と接着剤などを混ぜた塗料を塗り、光沢機にかけて滑らかで緻密な紙面にした洋紙。再現性が高く、写真版印刷などに広く用いる。△銅版紙。印刷用紙の一種,施涂有矿物性白色顔料和胶粘剂等涂料,经抛光机上光制成的平滑且细腻的纸张。再现性好,广泛用于照相版印刷等。

アートシアター [art theater] 芸術映画や実験映画を専門に上映する映画館。△艺术电影院,实验电影院。专门上映艺术电影或实验电影的电影院。

アートスケープ [art + landscape から] 建物や道路など、都市のあらゆるものを空間としてとらえ、芸術

(アート)とデザインの手法を取り入れて空間づくりを行うこと。△艺术空间营造。将建筑或道路等城市所有的部分都作空间来把握,引入艺术和外观设计手法而进行空间营造。

アートタイトル [art title] 背景に絵や写真を使ったり、図案化した文字を使ったりして構成した字幕。意匠字幕。△美术字幕。在背景中使用图画、照片或使用图案化的文字所构成的字幕。

アートタイプ [artotype] ◇コロタイプ

アートディーラー [art dealer] 画商。美術商。△画商,美术商。

アートディレクター [art director] ① 映画・演劇などで、衣装・舞台装置・小道具・照明などを指導する人。美術監督。△艺术总监,美术总监,美术监督。对电影、戏剧等服装、舞台装置、小道具、照明等进行指导的人。② 広告製作で、デザイン・コピーなどを総合的に企画・決定し、製作する人。△艺术指导。对广告制作的设计、拷贝等进行综合性策划、决定并制作的人。

アートニット [art knit] 絵画的な図柄を編み込んだニット製品。△艺术编织。编织有绘画图案的编织品。

アートフェア [art fair] 画商たちによる見本市。美術界に大きな影響力をもつ。ケルン・バーゼル・シカゴ・パリのものが有名。△美展。由画商们举办的样品展销会。对美术界有很大的影响力。如科隆、巴塞爾、芝加哥、巴黎的美术展都十分有名。

アートマネジメント [art management] さまざまな芸術活動の企画・運営を、経営的視点から管理すること。△艺术管理。从经营的视点管理各种艺术活动的策划、运营。

アートマン [梵 ātman] [[「我」]と訳す]インド思想における精神的・永久的実体。ベダでは、個や世界における気息・靈魂・生命などとしてとらえられる。ウパニシャッドにおいて哲学的に整序され、大宇宙としての本体(ブラフマン)に照応する小宇宙、すなわち個我の本体としてとらえられた。アートマンとブラフマンが究極的に同一であるという真理に到達することで、輪廻を逃れることができた。△我。印度哲学思想中精神上的、永恒的实体。在《吠陀》中被作为个人和世界的气息、灵魂、生命等。在《奥义书》当中,进行了哲学上的整序并被视作“小宇宙”,即个人自我的本体,与作为“大宇宙”的本体(梵)相呼应。据认为,如果能够认清“我”和“梵”终极上的同一这一真理,就可以逃轮回。

アドラー [Alfred Adler] (1870—1937) オーストリアの精神分析学者。人間行動の根源を権力への意志あるいは優越への欲求に置き、それが満たされないことに基づく劣等感や補償作用を重視した。△阿德勒(1870—1937)。奥地利精神分析学家,认为人类行为的根源在于对权力的向往意志或对于优越的欲求,重视基于其得不到满足所产生的自卑感和补偿作用。

ああのむぎとうげ [あ・野麦峠] 記録文学。山本茂美著。1968 年(昭和 43)刊。飛騨の女工が、県境の野麦峠を越えて諏訪湖畔の製糸工場で過酷な労働に従った記録。△《啊,野麦岭》。记录文学,山本茂美著。1968 年(昭和 43)刊出。飞騨的女工翻越县境的野麦岭,在諏訪湖畔的缫丝厂从事极端残酷劳动的记录。

アーノルド [Arnold] (Edwin A.) (1832—1904) イギリスの詩人。釈迦の生涯・教義を長編無韻詩「アジアの光」に著した。△埃德温・阿诺德(1832—1904)。英国诗人,将释迦牟尼的一生和教义写成长篇无韵诗《亚洲之光》。② [Matthew A.] (1822—1888) イギリスの詩人・批評家。文明批評にまで発展させた「教養と無秩序」などの著がある。△马修・阿诺德(1822—1888)。英国诗人、评论家,著有《文化与无政府状态》等著作,批判近代文明。

アーバス [Diane Arbus] (1923—1971) アメリカの写真家。ファッション写真家として活動するが、1960 年代から奇形者・衣装倒錯者など、社会からはじき出された人々を撮影して衝撃を与える。△阿巴斯(1923—1971)。美国摄影家,初为时装摄影师,从 20 世纪 60 年代开始拍摄行状怪诞者、奇装异服者等社会边缘人而引起反响。

アーパネット [ARPANET] 国防総省の高等研究計画局(DARPA)が 1969 年に開発し 71 年頃から運用を開始した,全米規模のコンピュータネットワーク。△高级研究计划局网。美国国防部高级研究计划局于 1969 年进行研制,并从 1971 年前后开始运用的全美规模的计算机网络。

アーバノロジー [urbanology] 都市を研究する学問。都

市学。△城市学,都市学。研究城市的学科。

アーバン [urban] 都市の。都会の。都会風の。△都市的,城市的,城市风格的。

アーバンコンプレックス [urban complex] 都市部の公共施設と建築物の関係を見直し、複合的・重層的に利用しようという再開発。複合空間基盤施設整備。△复合空间基础设施整備。重新审视城市部的公共设施和建筑物的关系,以追求复合性、多重性利用的再开发。

アーバンDECLINE [urban decline] (都市衰退の意) 就業者の流出や人口減少などにもなつて生ずる新しい都市問題をいう語。△城市衰退。指随着就業者的流出和人口减少等而产生的新的城市问题。

アーバンデザイナー [urban designer] 都市計画においてマスタープランに沿って具体的に都市設計を行う専門家。△复合设计师。城市规划中按主规划而具体进行城市设计的专家。

アーバンデザイン [urban design] 都市計画理論に基づいて都市環境・都市空間を設計すること。都市設計。△城市设计,城市规划。根据城市计划理论,对城市环境、城市空间进行设计。

アーバンファニチャー [urban furniture] ベンチや電話ボックスなど、機能とデザインを重視した公園や街路における付属的な建築物。△复合建築物,城市附属建築物。板凳或电话亭等,重视功能和外观设计的公园或街道中的附属性建築物。

アーバンプランナー [urban planner] 都市計画において都市のマスタープランを立案・策定する専門家。△复合规划师。城市规划中,提出或筹划城市的主规划的专家。

アーバンライフ [urban life] 都市生活。都会風の暮らし。△复合生活,都市生活。都市式的生活。

アーバンリゾート [urban resort] 都市近郊に位置しながら自然環境を巧みにとり入れたリゾート。△城市休养地。位于城市近郊,并巧妙地借助自然环境的休养地。

アービトラージ [arbitrage] ◇裁定[※]取引

アービング [Irving] ① [John I.] (1942—) アメリカの作家。作「ガーブの世界」「ホテル・ニューハンプシャー」「サイダーハウスルール」など。△约翰・欧文(1942—)。美国作家,著有《加普的世界》《新罕布什尔饭店》《苹果酒屋规则》等。② [Washington I.] (1783—1859) アメリカの小説家・随筆家。著「ニューヨーク史」「スケッチ・ブック」「アルハンブラ物語」など。△华盛顿・欧文(1783—1859)。美国小说家、随笔家。著有《纽约外史》《见闻录》《阿尔罕布拉》等。

アープ [Wyatt Berry Stapp Earp] (1848—1929) アメリカ西部のガンマン・保安官。アリゾナ州トゥームストーンであった、いわゆる OK 牧場の決闘の中心人物。△威亚特・埃尔普(1848—1929)。美国西部开发时代的枪手、警长,是亚利桑那州墓石镇的所谓“OK 牧场决斗事件”的核心人物。

アーベル [Abel] ① [Niels Henrik A.] (1802—1829) ノルウェーの数学者。五次以上の代数方程式が、一般には代数的に解けないことを証明。楕円関数論の確立など近代解析学の新しい展開に貢献。△阿贝尔(1802—1829)。挪威数学家,证明 5 次以上的代数方程式一般不能用代数根式求解,并确立了椭圆函数论等,为近代解析学的新发展做出贡献。② [Othenio A.] (1875—1946) オーストリアの古生物学者。層序的記載古生物学にあきたらず,古生態を研究。古生物的生活復元を目指した。△阿贝尔(1875—1946)。奥地利古生物学家,不满足于层序性记载的古生物学而研究古生态,以复原古生物的生活。

アーペル [Karl-Otto Apel] (1922—) ドイツの哲学者。カントのアリオリズムを言語論的に転換して超越論的語用論を主張。ハーバースとともに討論倫理の建設にも尽力。著「哲学の変貌」など。△阿佩尔(1922—)。德国哲学家,将康德的先验论转换为语言论,主张“先验语用学”。与哈贝马斯共同致力于“对话伦理学”的建设。主要著作有《哲学的改造》等。

アーヘン [Aachen] ドイツの,オランダ・ベルギーとの国境近くの都市。△亞琛。德国的城市,靠近德国与荷兰、比利时的边境。

アーベント [ド Abend] ① 夕方。晩。△傍晚,晚上,黄昏。② 夕方から開く,講演会・音楽会などの催し。日本語の「…の夕べ」にあたる語。△晚会。从傍晚开始举行的演讲会、音乐会等活动。相当于日语的「…の夕

べ。||「ベートーベン」△贝多芬音乐晚会。

アーヘンのわやく【一の和約】 1748年に結ばれたオーストリア継承戦争の講和条約。オーストリアはマリア・テレーシアの王位継承を認められたが、シュレジエンをプロイセンに与えたほか領土の一部を失った。△《亞琛和約》。1748年締結の奥地利王位継承戦争の講和条約、マリア・テレーシア継承王位の権利得到承認、但奥地利除了将西里西亚割让给普鲁士外，还丧失一部分领土。

アーマチュア【armature】 回転電気機械の主巻線およびその巻線をおさめた鉄心の総称。この部分で電気エネルギーを機械エネルギーに変える。電機子。△電枢。转子。旋轉電力機械の主巻線及其巻組の鉄心の総称。通过該部件將電能轉換為機械能。

アーミー【army】 軍隊。特に、陸軍。△軍隊、(尤指)陸軍。

アーミッシュ【Amish】 キリスト教メノナイト派の一派。また、その信徒。スイスのアマン(J. Ammann, 1644頃—1730頃)により創始。アメリカのペンシルベニア州を中心に居住。自動車や電気も用いず、特異な生活様式を保持。△阿曼門徒派。基督教門徒教派中の一派、亦指其信徒。該派由瑞士人阿曼(約1644—約1730)創建。信徒目前居住在美国的宾夕法尼亚州等地，不使用汽车和电力，保持着特殊的生活方式。

アーミン【ermine】 イタチ科のオコジョの英名。また、その毛皮。エルミン。△鼬，鼬皮。鼬科動物白鼬的英語名，亦指其毛皮。

アーム【arm】 腕。また、本体から腕状に出ている部分。△胳膊，臂。手臂，亦指从躯干伸出的臂状部分。

あむじょう【噫無情】 ユゴーの小説「レ・ミゼラブル」の黒岩涙香による日本語訳名。△《啊，无情》。黒岩泪香翻译的果雨小说《悲惨世界》的日语译名。

アームストロング【Armstrong】 ①[Edwin Howard A.] (1890—1954)アメリカの電気技術者。周波数変調方式(FM)の考察のほか、再生回路・スーパーヘテロダイン回路を発明。△阿姆斯特朗(1890—1954)。美国电气工程师，除研究调频方式(FM)外，还发明了再生电路、超外差电路。②[Louis A.] (1900—1971)アメリカの黒人ジャズ・トランペット奏者・歌手。愛称サッチ・モ。ジャズの天才として、楽器奏者・歌手に多大な影響を与えた。△阿姆斯特朗(1900—1971)。美国黑人爵士乐小号演奏家、歌手，爱称“萨蒂莫”。作为爵士乐的天才，对乐器演奏者、歌手有很大的影响。③[William George A.] (1810—1900)イギリスの技術者・企業家。砲身内に鋼線を螺旋状に巻いたアームストロング砲を発明。△阿姆斯特朗(1810—1900)。英国工程师、企业家，发明了炮管内带有螺旋膛线的阿姆斯特朗炮。

アームチェア【armchair】 ひじかけいす。△安乐椅。扶手椅。

アームバンド【armband】 ワイシャツやブラウスの袖口をたくし上げるための、装飾性のあるバンド。腕バンド。△寬窄帶，吊袖帶。用于把衬衫或女單衫的袖口挽起的裝飾性的帶子。

アームホール【armhole】 洋服の袖ぐり。また、その寸法。△袖孔，开腋，袖寬。西服の肩袖相接处，亦指其尺寸。

アームレスト【armrest】 椅子や座席の肘掛け。△肘靠，手枕。椅子や座位的扶手。

アームレット【armlet】 腕輪。腕飾り。△手镯，臂饰。

アームロック【armlock】 レスリングで、相手の腕が動かぬように固定する技。△夾臂，锁臂。摔跤中，使对方的手臂不能动的固技。

アームスパイルス【Ahmes Papyrus】 ◇リンドパピルス **アーマダバード**【Ahmedabad】 インド北西部の工業都市。綿工業が盛ん。アーマダバード。△艾哈迈达巴德。印度西北部的工业城市，棉纺工业兴盛。

アメン【amen】 【ヘブライ語で、まことに、たしかに、の意】キリスト教徒が祈禱・賛美歌・信条告白の終わりに唱える言葉。アメン。△阿门。【希伯来語“的确、确实”之意】基督教徒在祈祷、唱讚美歌和信仰告白结束时常念唱的话语。

アーモンド【almond】 バラ科の落葉高木。アジア西部の原産とされる。果実は平たく、果肉は薄い。仁に苦みのあるものは薬用、ないものは食用にする。アマンド。アモンド。扁桃。巴旦杏。△扁桃，巴旦杏。薔薇科落葉乔木，据认为原产于亚洲西部。果实扁平，果肉薄。种仁有苦味的供药用，无苦味的

供食用。

アーランガー【Joseph Erlanger】 (1874—1965)アメリカの生理学者。神経信号の電気的変化の測定に陰極線オシログラフを導入し、神経生理学の発展に貢献。△厄兰格(1874—1965)。美国生理学家，将阴极射线示波器用于测定神经信号的电位变化，为神经生理学的发展做出贡献。

アーリアサマージ【Ārya Samāj】 インドのヒンズー教改革運動団体。1875年ダヤーナンド・サラスバティ(Dayānanda Sarasvatī, 1824—1883)が創設。「ベーダに帰れ」をスローガンに、階級制・男女差別に反対し、不可触賤民の地位向上など多くの社会改革を推進。△雅利安社。印度の印度教改革運動団体，1875年达耶难陀・娑罗室伐底(1824—1883)创设。以“回归吠陀”为口号，反对种姓等级制度和歧视妇女，并推进了多项社会改革，如提高“不可接触贱民”的地位等。

アーリアじん【一人】 【貴い、の意の梵語 āryaから】△雅利安人。【出自梵語，为“高贵”的意思】①インド・ヨーロッパ語族に属する言語を話し、紀元前1500年頃中央アジアからインドやインドに移住した古代民族。現代のヨーロッパやアジアの多くの民族と文化的共通性をもつ。△雅利安人，雅利安人。讲印欧语系语言，于公元前1500年前后，从中亚迁徙到印度和伊朗的古代民族。与现代表欧洲和亚洲的许多民族在文化上有共同性。②ナチスが用いた人種分類の一。起源を異にするセム(ユダヤ)人に対し、アーリア人であるゲルマン民族の優越が主張された。△雅利安人。纳粹所使用的一个人种分类，主张属雅利安人种的日耳曼民族优于起源不同的闪米特人(犹太人)。

アーリー【early】 早い。初期の。△早的，早期的，初期的。

アーリーアメリカン【early American】 米国の英領植民地時代・開拓時代の建築や家具などの様式。△美国早期建筑式样，美国早期家具式样。美国在英属殖民地时期及西进运动时期的建筑和家具等式样。

アーリーバード【early bird】 早起き鳥。転じて早起きの人。△早鳥。早起的鸟，转义为早起的人。

アーリマン【Ahriman】 ゾロアスター教の悪神。暗黒・無知などの神格化されたもの。善と光明の神アフラマズダと対立・抗争し、滅ばされた。△阿里曼(又译安格达・曼纽)。琐罗亚斯德教的邪恶之神，将黑暗、无知等神格化的神。与善和光明之神阿胡拉・玛兹达对立、抗争，并遭到毁灭。

アーリントン【Arlington】 アメリカ合衆国、バージニア州北部のポトマック川の西岸にある国立の墓地。ワシントン市の対岸に位置する。無名戦士の墓で知られる。△阿灵顿。位于美国弗吉尼亚州北部波托马克河西岸的国立墓地。位于华盛顿市的对岸。以无名战士墓而闻名。

アール【フ area】 メートル法の面積の単位。1アールは100m²。約30.25坪。約1畝。記号a△公亩。公制的面積単位，1公亩等于100m²，约合日本的30.25坪或1日亩(相当于我国的0.15市亩)，符号为“a”。

アール【R. r】 ①英語のアルファベットの第18字。△R, r。英語字母表当中的第18个字母。②【数】半径(radius),比(ratio)を表す記号(r)。△R, r。表示半径、比率的符号(r)。③【ド Röntgen】【物】X線の照射線量を表す単位レントゲンの記号(R)。△R。表示X射线的放射线剂量单位“伦琴”的符号(R)。④右(right)を表す記号(R)。△L, R。表示右边(right)的符号(R)。

アールアンドディー【R & D】 [research and development] ◇研究開発

アールアンドディーレシオ【R & D—】 [research and development ratio] 企業の研究開発への取り組みを示す指標で、通常、売上高に対する研究開発費の比率で見る。△研发投入比。表示企业对研究开发投入的指标，通常由相对于销售额的研究开发费用的比率来判断。

アールアンフォルメル【フ art informel】 ◇アンフォルメル

アールエッチいんし【Rh 因子】 [Rh はアカゲザル(Macacus rhesus)の種名から]1940年、ランドシュタイナーとウィナーによって発見された、ヒトとアカゲザルの赤血球に共通する抗原。この抗原をもつ血液を、この抗原をもたない人に繰り返し輸血すると溶血反応を示し、生命が危険になる。△Rh 因子。[Rh 出自猕猴(Macacus rhesus)的种名]人和猕猴的红细胞所共

同拥有的一种抗原，由兰茨泰纳和维纳于1940年发现。如果将带有这种抗原的血液输给不带这种抗原的人，就会出现溶血反应，造成生命危险。

アールエッチいんし【Rh 因子】 [Rh 式血液型] Rh 因子の有無によって分ける、ヒトの血液型。Rh 因子をもつものを Rh プラス、もたないものを Rh マイナスとする。メンデル式遺伝によって決定され、Rh プラスが優性。Rh マイナスの発現頻度は人種によって違い、日本人では0.5%、欧米人では約15%という。△Rh 血型。人类血型的一种，根据有无 Rh 因子来区分。有 Rh 因子的为 Rh 阳性，没有 Rh 因子的为 Rh 阴性。根据孟德尔遗传定律，Rh 阳性为显性遗传。Rh 阴性血型的发现频率因为人种不同而异，日本人为0.5%，而欧美人约为15%。

アールエヌエー【RNA】 [ribonucleic acid] ◇リボ核酸 **アールグレイ**【Earl Gray】 [イギリスのグレイ伯爵が紹介したことによる。アールは伯爵の意]ベルガモット油で風味づけをした紅茶の商品名。独特の香りがあるため、アイスティーなどに利用される。△伯爵格雷紅茶。[由英国格雷伯爵介绍的饮料，Earl 是伯爵之意]用佛手柑油调味的红茶的商品名。因具有独特的香气，用于制冰红茶等。

アールシー【RC】 ◇鉄筋コンクリート **アールシーこうぞう**【RC 構造】 ◇鉄筋コンクリート構造

アールジービーしんごう【RGB 信号】 [RGB は red, green, blue から]ビデオ信号の一。カラー映像の三原色の信号を独立した三つの信号として扱う。帯域が広いので鮮明に映像を伝送できる。⇄コンボジット信号△RGB 信号。[RGB 为红绿蓝]视频信号之一，将彩色图像的三原色信号作独立的三个信号处理，因为频带宽，故能够清晰地传送图像。

アールディーゼル【RDF】 [refuse derived fuel] 可燃ごみを利用した固形燃料。ごみを粉砕し、腐敗防止のために石灰などを混ぜて圧縮加工したもの。固形化燃料。粉砕垃圾燃料。利用可燃垃圾制成的固体化燃料。粉砕垃圾并为了防止腐败而掺混石灰等，再经压缩加工制成。

アールデコ【フ art déco】 [art décoratif の略。裝飾美術の意]1910年代から30年代にかけて、パリを中心に西欧で栄えた裝飾様式。それ以前のアール・ヌーヴォーが曲線を主とするのに対し、現代都市生活に適した実用的で単純・直線的なデザインを特徴とする。1925年様式ともいう。△装饰艺术。20世紀10年代至30年代，以巴黎为中心在西欧盛行的装饰式样。改变此前以曲线为主的“新艺术”传统模式，以适应现代都市生活的简单、直线性的设计为特征。又称1925年式样。

アールト【Alvar Aalto】 (1898—1976) フィンランドの建築家。風土的な形態と曲面を駆使した空間構成による独特の作風で知られる。代表作にバイミオのサナトリウム・ヘルシンキ文化会館・オタニエミ工科大学講堂などがある。△阿尔托。芬兰的建筑家，通过灵活运用当地风土环境的形态和曲面的空间所构成的独特风格而闻名。代表作有佩萨的结核病疗养院、赫尔辛基文化宫、奥塔涅米工科大学讲堂等。

アールヌーボー【フ art nouveau】 [新藝術の意]19世紀末から20世紀初頭にかけて、ヨーロッパ各国の建築・工芸・絵画などの諸芸術に流行した様式。モチーフを主に植物の形態に借り、曲線・曲面を用いて裝飾的・図案的に表現した点に特徴がある。レクリエーション・マッキントッシュなどが代表的。△新艺术派。[“新艺术”之意]19世纪末至20世纪初在欧洲各国的建筑、工艺、绘画等各个艺术领域流行的式样。其特征是主要借助植物的形态，运用曲线、曲面而装饰性、图案性地表现主题。其代表性人物有比兹兹、麦金托什等。

アールバイ【RV】 [recreational vehicle] スポーツや野外のレクリエーションを目的とした車両の総称。オフロード専用車やミニバンなど。レクリエーション・ビークル。△休闲车，娱乐车。以运动或野外娱乐为目的的车辆の总称，如越野专用车或微型房车等。

アールブリュト【フ art brut】 フランスの芸術家デュビュッフェの用語。理性が関与しない芸術作品の意。芸術家ではなく、幼児や精神病患者が自分自身のためにつくった表現物の総称。原生芸術。△原生艺术。法国艺术家迪比费的用语，意为“无理性参与的艺术作品”。并非由艺术家而是由幼儿或精神病患者为自身所创作的表达物的总称。

アードラちょう【一朝】 [Āndhra] 紀元前3世紀末頃

あ

から紀元後3世紀初めにかけてインドのデカン高原から南西海岸一帯を支配した王国。ドラビタ系。ローマとも海上交易を行なった。仏教が興隆し、多くの遺跡がある。サータバーハナ朝。△安度羅王朝。从公元前3世紀末到公元后3世紀初,统治从印度德干高原到西南海岸一帯の王国,达罗毗荼人为主。曾与罗马进行海上交易。佛都兴隆,有许多遗迹。

あい【藍】 ①タデ科の一年草。インドシナ原産。高さ約70cm。藍染めの染料をとるため、古くから各地で栽培されていた。タデアイ。△藍藍。蓼科一年生草本,原産中南半島,高約70cm,因可提取蓝色染料,故从很早以前就在各地栽培。②天然染料の一。③の葉や茎からとる。主成分、インジゴ。△靛青,靛藍。天然染料之一,从蓼藍的葉和莖中提取,主要成分为靛藍。③④藍色

アイ①



あい【埃】 数の単位。塵の10分の1。1の100億分の1。〔塵劫記〕△埃。数の単位,为“尘”的十分之一,1的一百亿分之一。

あい【愛】 ①対象をかけがえのないものと認め、つくしむ心。相手のために良かれと願う気持ち。△愛。认为某人(或某物)是无法取代的,并对其怜爱(疼爱、慈爱)的心情。希望对方好的心情。②「子への」△对孩子的爱。③「一の鞭」△爱的鞭策。④異性を恋慕う気持ち。恋。△愛,愛恋,愛情,愛慕。对异性的恋慕之情。⑤「一を告げる」△吐露爱意。⑥何事にもまして、大切にしたいと思う気持ち。△愛,熱愛。觉得某事比其他任何事都重要的心情。⑦「学問に対する」△对学问的热爱。⑧キリスト教で、神が人類を深くつくしむこと。→アガペー△愛,博愛。在基督教中,指上帝深爱世人。⑨「(仏)人や物にとられ、執着すること。むさぼり求めること。渴愛。△愛。(佛教)迷恋某人或某物而产生的执着之心。一の果。愛し合う者どうしがつくる新家庭。△愛巢。相爱的人共同建立的新家庭。

アイ【eye】 目。また、目の形をしたものや目の機能をもつもの。△眼。目,亦指具有眼睛形状或具有眼睛功能的物体。

アイ【I.i】 ①英語のアルファベットの第9字。△I,i。英語字母表の第九個字母。②「ヨ素素」(iodine)の元素記号(I)。△I。碘の元素符号(I)。③「(生)自家受精によって生じた子孫。世代数を右下にI₁I₂などと記す。△I。自体受精所生の子孫,将世代数写在右下角记为“I₁I₂”等。④「(数)虚数単位(i)。i²=-1。△虚数単位(i)。i²=-1。

アイール【IR】 (information retrieval)情報検索。△情報検索,信息检索。

アイールビーエム【IRBM】 [intermediate range ballistic missile]中距離弾道弾。△中程彈道彈。

アイールピーティーシー【IRPTC】 [International Register of Potentially Toxic Chemicals]国際有害化学物質登録制度。国連環境計画が有害物質の生産状況、環境中の濃度や挙動、毒性、法規制などをデータベース化している。△国際有害化学物質登記制度。联合国环境计划正在建立数据库,收录有害物质的生产状况、在环境中的浓度和性状、毒性、法规制度等。

あいあい【藹藹】(あゐ) ①なごやかな雰囲気や満ち満ちているさま。穏やかなさま。△藹藹,藹然。充满和谐气氛的样子,温和的样子。②「和氣一」△和气藹然。③草木が盛んに茂るさま。△藹藹。草木繁茂的样子。

あいあい【藹藹】(あゐ) ①雲や霧が集まりたなびくさま。△藹藹。雲霧密集貌。②「一たる桜花」△藹藹の桜花。③なごやかな気分が満ち満ちているさま。△藹藹可亲。充满着祥和心情的样子。

アイアイ【aye-aye】 サルの一種。マダガスカル島特産。体長40cmほど。夜行性。毛は長く暗褐色ないし黒色。指は細長く後ろ足の第1指以外は鉤爪をもつ。ユビザル。△指猴。猴的一种,马达加斯加岛特产,体长约40cm,夜行性。毛长,呈暗褐色或黑色。指、

趾细长,除后足拇趾外,其余指、趾均具钩爪。



アイアイ

あいあいがさ【相合い傘】 1本の傘に、二人一緒に入ること。男女の場合にいうことが多い。相傘。△俩人打一把傘,合打一把傘。两个人共同打一把傘,多指男女两人同打一把傘的情况。

アイアコッカ【Lido Anthony Lee Iacocca】 (1924—)アメリカの経営者。フォード社の社長として黄金時代を築くが社主により解雇され、ライバル会社のクライスラー社長に就任し倒産寸前の同社再建に手腕をふるう。△亚科卡(1924—)。美国的经营者,任福特公司的总经理奠定了福特的黄金时代,被业主解聘后就任竞争对手公司克莱斯勒公司的总裁,为面临破产的该公司的重建大显身手。

アイアス【Aias】 ギリシャ神話の英雄。テラモンの子。トロイ戦争に出征。アキレウスの死後、オデュッセウスと争って敗れ、復讐しようとしたが発狂,自害。△埃阿斯。希腊神话的英雄,特拉蒙之子。在特洛伊战争中出征。阿喀琉斯死后,与奥德修斯相争失败,欲复仇而发疯自尽。

アイアン【iron】 [鉄の意]ゴルフで、ボールをたたくヘッドの部分が金属製のクラブ。→ウッド△鉄头球杆,铁杆。在高尔夫球运动中,指击球的杆头部分是由金属制成的球杆。

アイーエー【IE】 ◇インダストリアル・エンジニアリング

アイイーエー【IEA】 ◇国際エネルギー機関

あいいく【愛育】スル かわいがって育てること。△精心抚育。

アイダ【I Aida】 ベルディ作曲の歌劇。4幕。エジプトにとらわれたエチオピア王女アイダとエジプトの將軍ラメスとの悲恋物語。スエズ運河の開通を記念して1871年カイロで初演。△《阿依達》。威尔第作曲的歌剧,4幕。描写埃及与囚禁的埃塞俄比亚公主阿依达与埃及将军拉达梅斯的恋爱悲剧故事。为纪念苏伊士运河的开通,于1871年在开罗首次公演。

あいいれない【相容れない】 (連語) 立場や考え方が相反して、互いに受け入れられない。△互不相容,勢不两立。立場或观点相反,互相不能接受。②「一立場」△互不相容の立場。

あいいう【藍色】 藍で染めた色。染める回数によって濃淡があるが、普通には暗い青色。△藍色。用靛藍染出来的颜色,根据染色次数的不同,颜色可有深浅,但一般情况下为暗青色。

あいいん【合印】 帳簿・書類を他の帳簿・書類と照らし合わせたしに押す印。合い判。あいじるし。△核对印,骑缝章,联名盖章。将账簿、文件与其他账簿、文件进行核对之后,作为记号而盖的印。

あいいん【愛飲】スル 好んでいつも飲むこと。△爱饮,爱喝。喜欢并且经常饮用。②「日本酒を一する」△爱喝日本酒。

あいいうち【相打ち・相撃ち・相打ち】 (剣道などで)相対する二人が同時に相手をうつこと。転じて、勝ち負けのないこと。あいこ。△对攻。(在剑道等中)相対の二人同时攻击对方,转义为不分胜负,不相上下。

あいいうつ【相打ち・相撃つ】 (動五) 互いに打ち合う。互いに戦う。△斗,对打。互相打,互相搏斗。②「竜虎一つ」△龙虎斗。

アイエーイーエー【IAEA】 ◇国際原子力機関

アイエスエフ【ISF】 [International Sports Federation]国際競技連盟。国際陸上競技連盟などのように、競技種目別に国際的に組織された団体の総称。△国际体育联合会。国际田径联合会等按竞技项目种类组成的国际性团体的总称。

アイエスエルエムぶんせき【IS-LM 分析】 IS-LM 曲線モデルを用いるマクロ経済分析。財市場と貨幣市場それぞれにおける GNP と利率の関係を表す IS-LM 曲線から両市場の均衡のための財政・金融政策の効果などを分析する。△IS-LM 分析。用 IS-LM 曲线模型做的宏观经济分析。通过分别表示财经市场与货币市场中的 GNP 和利率关系的 IS-LM 曲线,来分析能使两

市场均衡的财政、金融政策的效果等。

アイエスオー【ISO】 [International Organization for Standardization]国際標準化機構。イソ(ISO)。△国际标准化组织(ISO)。

アイエスディーエヌ【ISDN】 [integrated service digital network]デジタル総合サービス網。各種の通信サービスを統合的に提供する,デジタル化された公衆通信網。ファクシミリ・テレックスなどのサービスを一つのインターフェイスを介して利用できる。△综合服务数字平衡。综合提供各种通讯服务的数字化公众通讯网,通过一个连系装置便可享受到传真、用户电报业务等服务。

アイエスバランス【IS balance】 Iは投資,Sは貯蓄。経済全体では、貯蓄=投資=輸出-輸入という関係が成り立ち、貿易黒字(輸出>輸入)の時は、貯蓄>投資となっているので、貿易黒字の解消には内需の投資拡大が必要とされる。投資-貯蓄バランス。△IS 平衡,投資貯蓄平衡。Iは投資,Sは貯蓄。在综合经济中,“储蓄-投资=出口-进口”这一关系式成立,当出现贸易黒字(出口>进口)时由于储蓄>投资,因此有必要扩大内需投资以消除贸易黒字。

アイエスピーエヌ【ISBN】 [International Standard Book Number]国際標準図書番号。書籍の流通業務合理化的ため、市販される図書につけるコード。13桁の数字で国籍・出版社・製品を表示する。△国际標準圖書号。为使书籍的流通业务合理化而印在市场营销图书上的编码。以13位数字表示国籍、出版社、制品。

アイエヌエス【INS】 [information network system]高度情報通信システム。NTT(日本電信電話株式会社)が、ISDNを実現するものとして計画する通信網。電話・ファクシミリ・テレックスなどを ISDN に統合し、データ通信・情報処理など、より高度なサービスを提供する。△高级情報通信系統。日本電信电话股份有限公司(NTT)为建设综合服务数字网络而设计的通信网。该系统将电话、传真、用户电报业务等统一到综合服务数字网络之中,并提供数据通信、信息处理等更加高级的服务。

アイエヌエフ【INF】 [intermediate range nuclear forces]中距離核戦力。中距離核兵器。△中程核战斗力,中程核武器。

アイエフシー【IFC】 [International Finance Corporation]国際金融公社。△(联合国)国际金融机构。

アイエフティーユー【IFTU】 [International Federation of Trade Unions]国際労働組合連盟。△国际工会联合会。

アイエムエフ【IMF】 ①[International Monetary Fund]国際通貨基金。第二次大戦後の国際通貨制度の安定を目指すブレトンウッズ協定に基づき、1945年12月に発足した国連の専門機関。加盟国は出資義務を負い、金・ドルを基軸とする固定相場制の下、為替取引を自由化し、国際収支が悪化した国は資金の融通を受けられるとされたが、73年以降の変動相場制への移行に伴い、その性格をやや変えた。日本は52年に加盟。△国际货币基金组织。为保持第二次世界大战后的国际货币制度的稳定,根据《布雷顿森林协定》,于1945年12月新成立的联合国专门机构。加盟国负有出资义务,在以黄金、美元为基轴的固定汇率制下,自由进行外汇交易,国际收支恶化的国家可接受资金通融,但1973年后随着改行浮动汇率制,其性质稍微发生了一些变化。日本于1952年加盟。②[International Metalworkers Federation]国際金属労連。△国际金属工人联合会。

アイエムオー【IMO】 [International Maritime Organization]国際海事機関。国連の専門機関で、船舶交通の安全・海洋汚染防止を目的とする。1958年設立。本部はロンドン。△国际海事组织。联合国的专门机构,目的是维护船舶交通的安全和防止海洋污染。1958年设立,总部在伦敦。

アイエルエス【ILS】 [instrument landing system]計器着陸方式。地上からの電波を機上の受信装置で受けて、航空機を正しいコースにのせて着陸させる方式。△仪表着陆方式。用飞机上的无线电接收装置接收地面发出的电波,使飞机沿着正确的航线着陆的方式。

アイエルオー【ILO】 [International Labor Organization]国際労働機関。1919年ベルサイユ条約に基づいて創設され、46年国際連合の専門機関となる。政府・労使の代表によって構成され、国際的規模での労働条件の改善を目指し、完全雇用、生活水準の向上、最低賃金の保障、団結権擁護などを活動の基本とする。→国際労働憲章△国际劳工组织。1919年根据《凡尔赛和约》创

設、1946 年成为联合国的专门机构。该组织由各国政府和劳资方面的代表组成，目标是在国际范围内改善劳动条件，以促进完全雇用、提高生活水平、保障最低工资、维护团结等作为基本活动内容。

アイエルオーけんしょう【ILO 憲章】 ◇ 国際労働憲章

アイエルオーじょうやく【ILO 条約】 ILO の総会で採択された、労働の国際基準に関する条約の総称。加盟国がこれを批准すると、国際法としての拘束力をもつことになる。△《国際劳工组织公约》。国际劳工组织大会所通过的有关劳动的国际基准的条约的总称。一旦得到加盟国的批准，即具有国际法的约束力。

アイエルオーはちじゅうなごうじょうやく【ILO 87 号条約】 「結社の自由及び団結権の保護に関する条約」の通称。ILO において1950年に採択。日本は1965年(昭和40)批准。翌年発効。労働者および使用者の結社の自由に関し規定する。△《ILO 87 号条約》。《关于保护结社自由及团结权条约》的通称。1950 年在 ILO 采用，日本 1965 年(昭和 40)批准，翌年生效。其中规定关于劳动者和雇主的结社自由。

アイエルオーひやくにこうじょうやく【ILO 102 号条約】 1952 年に ILO が採択した「社会保障の最低基準に関する条約」のこと。医療・失業・老齢など九つの部門の給付に最低基準を定めた。日本は1976 年(昭和51)に批准。△《ILO 102 号条約》。指 1952 年 ILO 曾采用的《关于社会保障最低标准的条约》。规定了医疗、失业、老齡等九个部门给付的最低标准。日本于 1976 年(昭和 51)批准。

あいえんか【愛煙家】 タバコが好きな人。△愛烟人，愛烟家，嗜烟者。喜欢吸烟的人。

あいえんきえん【合い縁奇縁・相縁機縁】 お互いに気心が合うか合わないかは、みな縁によるということ。△投縁奇縁，投縁機縁。相互之间脾气是否对路全部由缘分而定。

あいおい【相生】 兵庫県南西部，相生湾に臨む市。古くは内海航路の風待ち港。山陽道の宿駅。造船と関連工業が発達。△相生。兵庫県西南部濒临相生湾的市。从前曾是内海航线的待风港，山阳道的驿站。造船及其相关工业发达。

あいおいだい【相生鯛】 2 尾の尾頭つきのタイを腹合わせに盛りつけたもの。婚礼などの慶事に用いる。△偕老鯛。把两条头尾齐全的鯛鱼肚皮相对盛在盘子里的菜肴，用于婚礼等喜庆事。

あいおいのまつ【相生の松】 一つの根元から雄松と雌松が分かれ出ているもの。仲の良い夫婦にたとえる。兵庫県高砂市，高砂神社境内のものが有名。△连理松。从一个树根上分别长出雄松和雌松的松树，喻相亲相爱的夫妻。兵库县高砂市高砂神社境内的连理松最为有名。

アイオー【I/O】 [input/output] 入出力。また，入出力装置や入出力インターフェイスをさすこともある。△輸入輸出。輸入和輸出，有时也指输入输出装置和输入输出接口。

アイオーシー【IOC】 [International Olympic Committee] 国際オリンピック委員会。1894 年創立。オリンピック大会の国際的統轄機関。→NOC △国际奥林匹克委员会。1894 年成立，是奥林匹克运动会的国际性统辖机构。

アイオージャー【IOJ】 [International Organization of Journalists] 国際ジャーナリスト機構。△国际新闻工作者协会。

アイオーひょう【IO 表】 ◇ 産業連関表

あいおち【相落ち】 一方が決済されると，相手方のもう一方も決済されること。△相互結清。当一方结清时对方也结清。

あいおちこぎって【相落ち小切手】 他行小切手による入金を見返りにして振り出された小切手。一方が不渡りになれば，他方でも不渡りになる。△相互結清支票。以他行支票的应收款作抵押而开出的支票。若一方拒付则另一方也拒付。

アイオリソース [f. sauce aioli] すりつぶしたニンニク・卵黄・オリーブ油・レモン汁などを混ぜた冷製料理用ソース。△蒜泥蛋黄沙司。把蒜蓉、鸡蛋黄、橄榄油和柠檬汁等混合后制成的拌凉菜用沙司。

あいおれ【ぎ】【合い折れ釘】 直角に曲がり，両端のものが合った相釘。襖などの骨を縁に取り付けるときの隠し釘に使う。△直角双头釘。弯成直角，两端尖的双头釘。在往框架上安装隔扇之类的木框时，供作暗釘。

アイオロス【ギ Aiolos】 ギリシア神話の風の神。アイオリア島の支配者。△埃俄罗斯。希腊神话中的风神，埃俄利安岛的统治者。

埃俄利安岛的统治者。

アイオワ【Iowa】 アメリカ合衆国中西部の州。ミシシッピ・ミズーリ両河の間に位置する低平な地域で，トウモロコシ地帯の中心。州都デモイン。△艾奥瓦州，衣阿华州。美利坚合众国中西部的州，位于密西西比河与密苏里河之间的低平地域，是玉米种植带的中心。首府得梅因。

あいか【哀歌】 悲しい気持ちを表した詩歌。エレジー。△哀歌。表现悲哀心情的诗歌。

アイガー【Eiger】 スイス中部，アルプス山脈の高峰。海拔 3970m。△艾格峰。瑞士中部阿尔卑斯山脉的高峰。海拔 3970m。

あいかかり【相懸かり】 将棋の序盤の一陣形。双方とも居飛車で，同じ駒組みにして攻め合うこと。△互挂。将棋序盤の一種陣形，双方均不动飞车，以相同的布局互相进攻。

あいかぎ【合い鍵】 その錠に合わせて作った別の鍵。△另配钥匙，副钥匙。照着某把锁配制的另外的钥匙。

あいがき【合欠・相欠】 継手および仕口の一つ。二つの材の継ぐ部分を半分ずつ同じ形に欠き取って合わせること。△相嵌接合，对接接合，半叠接，对接接合。接口及接榫的一种，将两块材料的连接部分按相同形状各去掉一半后对接到一起。

あいかた【合方】 ①邦楽で，唄や踊りを伴わず，主に三味線だけを聞かせる部分。合いの手より長いものをいい，長唄に多い。△合方。在日本邦乐中，不伴随歌和舞蹈的三味线演奏部分。指那些比间奏长的三味线演奏，多见于长调。②歌舞伎で，幕開き・幕切れ・俳優の出入り・台詞・しぐさなどに合わせて，舞台の効果を高めるため演奏される三味線曲。△合方。歌舞伎中，配合启幕、落幕和演员的出场、退场、道白、做派等，为加强舞台效果而演奏的三味线曲。

あいかた【相方】 ①相手。特に，三味線の伴奏者。また，万歳などの相手役。△对方，相方。搭档，特指三味线伴奏者，亦指万岁等的配角。②《「敵艦」とも書く》遊郭で，客の相手をつとめる遊女。△有客妓女，陪客妓女。妓院中陪客的妓女。

あいがた【藍型】 藍の濃淡で模様を染め出した型染め。特に，沖繩のものが知られる。→紅型 △藍型，藍染。用蓝的浓淡染出纹样的纸版印染，冲绳地区所产尤为知名。

アイがたこう【I 型钢・I 形鋼】 形鋼の一種。断面が I 形のもの。△I 型钢，工字型钢。型钢的一种，截面为 I 字形的钢。

あいがた【間紙】 「あし」とも①汚損を防ぐために物と物との間にはさむ紙。△衬纸。为防止汚損，在物与物之间夹的纸。②印刷で，インクの汚れを防ぐため，印刷済みの紙の間にはさむ紙。△垫纸，衬纸。在印刷上，为了防止油墨汚染，夹在已印刷完毕的纸张间的纸。

あいがた【藍瓶】 藍の汁を蓄えておくかめ。△靛缸。储存靛蓝汁的缸。

アイカメラ【eye camera】 角膜に光を投射し，眼球の運動を反射光の動きで連続的にとらえる装置。△视线运动记录仪。将光线投射到角膜上，通过反射光的变化连续记录眼球运动的一种装置。

あいがも【間鴨・合鴨】 アオキアヒルとマガモとの雑種。肉を食用とするほか，カモ猟のおとりにする。アヒルガモ。ナキアヒル。△杂交鴨。绿头家鴨与绿头鸭的杂种，除肉供食用外，还可作捕猎野鸭的囿子。

あいかわ【相川】 新潟県佐渡島西部の町。佐渡金山とともに盛衰。△相川。新潟県佐渡島西部的町，随佐渡金山而盛衰。

あいかわ【愛川】 神奈川県北部，愛甲郡の町。丹沢山地東麓に位置し繊維工業が盛ん。△愛川。神奈川縣北部愛甲郡的町，位于丹泽山地東麓，纤维工业兴盛。

あいかわおんど【相川音頭】 新潟県の民謡で，相川町の盆踊り唄。△相川音頭。新潟县的民谣，相川町的盂兰盆舞唄。

あいかわよしすけ【鮎川義介】 (1880—1967) 実業家。山口県生まれ。東大卒。久原房之助の義兄。日産コンツェルンの創設者。△鮎川义介(1880—1967)。实业家，生于山口县，东京大学毕业。久原房之助的内兄，日产联合企业的创始人。

あいかわらず【相変わらず】(副) 以前と同じように。△依然，照旧。与以前相同。

あいかん【哀感】 もの悲しい感じ。△哀感，悲哀。悲伤的感觉。

あいかん【哀歓】 悲しみと喜び。△悲欢，哀乐。悲哀

与欢乐。|| 「人生の一」△人生的悲欢。

あいがん【哀願】スル 一切に願ひ頼むこと。相手の同情心に訴えて頼むこと。△哀求，恳求。恳切地请求，打动对方同情心哀告请求。

あいがん【愛玩・愛翫】スル 大切に，かわいがること。多く小動物や器物についていう。△玩赏，欣赏。珍惜并喜爱，多就小动物或器物而言。|| 「一動物」△玩赏动物。

あいき【暖気】 おくび。げっぷ。△暖气。打嗝儿。

あいき【愛機】 使い慣れて，大切にしている写真機などの機器。また，愛用の飛行機。△心愛照相机，爱机。使用得很熟并且很珍爱的照相机等机器，亦指喜欢乘用的飞机。

あいき【間着・合着】 あいふく。△夾衣，春秋衫。春秋穿的服装。

アイギ【Gennadii Nikolaevich Aigi】(1934—) チュバシ系のロシアの詩人。初めはチュバシ語で詩を書くが，後にロシア語でも書くようになる。複雑な隠喩とイメージを駆使する実験的な作風で，現代ロシア詩の可能性を追求。△艾格(1934—)。楚瓦什裔的俄罗斯诗人。起初用楚瓦什语写诗，后也用俄语创作。运用复杂的隐喻和意象的实验性风格，追求现代俄国诗的可能性。

アイギス【Gaias】 セウスとアテナの持ち物の一つ。アテナのそれは，肩から羽織られ小さい肩掛けもしくは胸当てに似，普通多数の蛇の房で縁取られ，うろこ状の地の中央にゴルゴンの首をもつ。△雅典娜神盾。宙斯和雅典娜的持有物之一。雅典娜之盾形似从肩部披上的小披肩或护胸，一般镶有许多蛇穗边儿，鳞状材质的中央为(蛇发女妖)戈耳贡的头。

あいきどう【合気道】 古流柔術の一派からおこった武術の一。関節技・当て身技を用いて，徒手で相手を制する格闘技。△合気道。从古流派柔术的一派兴起的武术之一，运用关节技和当身技，徒手制服对手的格斗技术。

あいきやく【相客】 ①宿屋で，同室に泊まり合わせた客。△同屋客人。在旅馆合住同一房间的人。②人の家などを訪ねたとき，たまたまそこに居合わせた客。△同座客人，在座客人。到别人家拜访时，碰巧遇上的正在那里的客人。

アイキャッチャー【eye catcher】 広告で，人の目を引き付けるもの。また，繰り返して見せることによって，特定の会社や製品を連想させるようになったもの。△引人注目广告画面。广告当中引人注目的东西，亦指通过反复让人观看，使联想到特定公司或产品的东西。

アイキュー【IQ】 [intelligence quotient] 知能指数。△智商。智力商数，智能指数。

アイキューせい【IQ 制】 [import quota system] 輸入割当制。特定品目について輸入を制限するため輸入数量を割り当てる制度。制限品目を輸入するときは，通産省に申請して輸入割当証明書の交付を受ける。△进口配额制。为了限制特定项目的进口，对进口数量进行配额的一种制度。在进口限额项目时，须向通产省提出申请，并获得进口配额证明书的交付。

あいきよ【愛郷】 自分の故郷を愛すること。△爱故乡，爱家乡。热爱自己的故乡。|| 「一心」△热爱故乡

【あい】

藍……………●4585 ●4D75

【アイ】

哀……………●1605 ●3025

愛……………●1606 ●3026

挨……………●1607 ●3027

埃……………●5228 ●543C

暖……………●5903 ●5B23

欸……………●6123 ●5D37

諺……………●7329 ●693D

隘……………●8007 ●7027

靄……………●8043 ●704B

靉……………●8047 ●704F

鞋……………●8062 ●705E

之心。

あいきょう【愛嬌・愛敬】〔愛し敬う意の「愛敬」から転じた語〕△〔从愛、敬之意的「愛敬」转义而来的词〕
△①言葉や振る舞いが愛らしく、人から好かれること。△可愛、动人。言語や举止很可爱，招人喜欢。
△「一のある娘△妖媚动人的女孩子。△②好ましさを感じさせたり、笑いを誘うような言動や表情。相手に好かれようとする言動。△令人发笑，殷勤，讨好。使人感到愉快或者引人发笑的言行或表情，想讨对方欢心的言行。△「一を振りまく」△大献殷勤。

あいきょう【鰻鱺】子持ち鮎の卵以外の内臓を取り去り塩漬けにしたのち、水洗いして干した食品。△帶子香魚干。將帶有魚子的香魚留下魚子、去掉內臟、鹽漬後清水漂洗，然後曬干的一種食品。

あいきょうげん【間狂言】能一曲の演奏で、狂言方の受け持つ部分。シテの中入りの間に登場して曲の主題を説明する語り間が最も一般的。間の狂言。能間。△間狂言。一曲能楽演奏中の狂言部分。最常見のは主角在幕間休息時出場叙述曲子主題的道白。

あいきょうび【愛敬日】◇恩恵日

あいきょうもの【愛嬌者】滑稽さ・かわいらしさがあって、皆に好かれている人や動物。△可愛動物、可愛者、俏皮人、活宝。滑稽、可愛，受到大家喜欢的人或动物。

あいぎん【愛吟】△好きで、よく口ずさむこと。△愛吟。因喜欢而经常吟咏。

あいこう【阿育王】◇アショカ王

あいこうざん【阿育王山】中国浙江省寧波の東にある山。晋の太康年間(280—289)に劉薩呵がアショカ王の舍利を得て、ここに塔を建ててまつた。のち、山中に阿育王寺が建立された。宋五山の一。育王山。△阿育王山。位于中国浙江省宁波以东的山，晋朝太康年间(280—289)，刘萨呵得到了阿育王的舍利后，在此建塔供奉。后来山中建立了阿育王寺。宋代五山之一。

あいぎ【間釘・合い釘】板と板とを接ぎ合わせるのに用いる、両端のとがった釘。△双头釘。用于把木板和木板拼接在一起的兩端尖的釘子。

あいこく【合口】①〔「匕首」と書く〕つばのない短刀。匕首。九寸五分。△匕首。一种没有护手的短刀。△②刀剣で、つばをつけず、柄口と鞘口が合うようなこしらえ。合口拵。△合口。因刀(劍)不帶护手而使刀(劍)柄口与(劍)鞘口严丝合缝的构造。△③物事をするときの、相手との調子・具合。△合、投缘，合得来，对脾气。做事情时与伙伴配合的情况、程度。△「一が悪い」△合不来。△④器物の蓋と身の合わせ目。△蓋口縫，接口縫，縫口。器物的盖子与器物本身的活缝。

あいぐま【藍隈】歌舞伎の隈取で藍色に隈をとること。怨霊や公家悪徳など敵役系の役に用いる。青隈。△藍臉譜。歌舞伎臉譜中，將臉譜勾成藍色。用于冤魂、惡人公卿等反派角色。

あいくるしい【愛くるしい】(形) (子供や若い女性が)たいへんかわいらしい。△招人喜愛。(孩子或年轻女性)非常可爱。△「一い笑顔」△招人喜爱的笑脸。

アイグンじょうやく【愛璽条約】△〔中俄璽条約〕。〔*第二次鸦片战争中沙俄迫使清政府签订的不平等条约。1858年签订。〕

アイゲウス【Aigeus】ギリシャ神話の伝説上のアテナイ王。テセウスの父。怪物ミノタウロスを退治したテセウスが無事帰国の場合は白い帆を張るようにという約束を忘れて黒い帆のまま帰還したため、子が死んだと思い海に身を投じた。エーゲ海の名はこれにちなむ。△埃勾斯。希腊神话传说中的雅典王，忒修斯之父。当降伏了怪物弥诺陶洛斯的忒修斯平安归国时，由于忘记挂挂白帆的约定而挂黑帆归来，埃勾斯以为儿子已死投海。爱琴海之名由此而来。

あいけん【愛犬】①かわいがって飼っている犬。△愛犬、宠物狗。因喜爱而喂养的狗。△②犬をかわいがること。△愛犬。喜欢狗。△「一家」△愛犬。

アイゲン【Manfred Eigen】(1927—)ドイツの物理化学者。高速の化学反応の速度測定法として緩和法を確立、高速化学反応の機構を解明。生物体の化学反応の速度の研究も行。△艾根(1927—)。德国物理化学家，确立以緩和法作為快速化學反應的速度測定法，並闡明了快速化學反應的結構。还对生物体化学反応的速度进行研究。

あいこ【相子】①互いに、勝ち負けのないこと。△不分勝負。相互之間沒有勝負。△②双方に損得・優劣の

なくなつた状態。△不相上下。双方分不出得失、优劣的状态。△「これでおーだ」△这么一來就不相上下了。

あいこ【愛顧】スル ひいきにすること。△关照，惠顧。捧場光顧。△「御一に感謝する」△感謝(您的)惠顧。

あいこ【藍子】スズキ目の海魚。全長30cm内外。緑がかつた暗褐色で、一面に小斑点がある。ひれに毒腺をもつとげがある。食用。幼魚をバリコという。本州中部以南に分布。△褐籃子魚。鰈形目海魚，全長約30cm。呈發綠的暗褐色，有成片小斑點。鰭上有具毒腺的刺。可食用。幼魚稱為「バリコ」。分布在本州中部以南海域。

あいご【愛護】スル かわいがって、大事にすること。△愛护。喜欢而爱惜。△「動物一週間」△愛护動物周。

あいこう【愛好】スル ある事を好み楽しむこと。△愛好。喜愛某事并从中得到乐趣。△「歌舞伎一家」△歌舞伎愛好者。

あいこう【愛校】自分の学んでいる学校や母校を愛すること。△愛校。爱自己正在就读的学校或母校。△「一心」△愛校心。

あいごう【哀号】スル 悲しんで激しく泣き叫ぶこと。△哀号。悲傷地猛烈哭号。

あいこく【哀哭】スル 声をあげて悲しみ泣くこと。△哀哭。痛哭。悲傷地放声哭泣。

あいこく【愛国】自分の国を愛すること。△愛国。熱愛自己的国家。△「一心」△愛國心。

あいこくこうとう【愛国公党】①日本の最初の政党。1874年(明治7)征韓論で下野した板垣退助・江藤新平らが結成。民権議院設立建白書を左院に提出して自由民権運動の口火を切ったが、約3か月で消滅。△愛国公党。日本最早的政党，1874年(明治7)因征韓論下野の板垣退助、江藤新平等人組建。該黨向左院提交設立議院建議書，点燃了自由民権運動的導火索，但仅约3个月後消亡。△②1890年(明治23)板垣退助が組織した政党。第1回総選挙後，自由党・大同俱樂部と合同して立憲自由党となる。△愛国公党。1890年(明治23)由板垣退助組建的政黨，在第一次大選之後，与自由党、大同俱樂部合并为立憲自由党。

あいこくしゃ【愛国社】1875年(明治8)立志社が中心となり、全国の政社を糾合した全国的民権組織。80年国会期成同盟と改称、国会開設運動を展開した。△愛国社。1875年(明治8)以立志社为中心，联合全日本的政治团体组成的全国性民权组织。1880年改称国会期成同盟，并开展设立国会促进运动。

あいこくふじんかい【愛国婦人会】出征軍人や傷病兵の慰問、軍人遺族の援護などを目的として、1901年(明治34)に奥村五百子などが創設した婦人団体。42年(昭和17)大日本婦人会に統合された。△愛国婦人会。1901年(明治34)由奥村五百子创建的妇女团体，其目的是慰问出征军人和伤病兵，并扶助军人的遗属和家属。该团体于1942年(昭和17)并入大日本妇女会。

あいことば【合言葉】①味方であることが確認できるように、前もって定めておく合図の言葉。△口令。事先定好的暗语，以便能够识别自己人。△②同志・仲間的主張や目標を示す言葉。モットー。△口号，标语。表示同志、伙伴的主张和目标的言词。

アイコニクス【iconics】アメリカの経済学者ポールディングの用語。人間のもつイメージを研究する学問。イメージ学。△形象学。美国经济学家鲍尔丁的用语，是一门研究人的形象的学问。

アイコクラズム【iconoclasm】◇偶像破壊

あいごま【間駒・合い駒】将棋で、王手をかけられたとき、相手の駒のきき筋の間に駒を打って王手を防ぐこと。また、その駒。間遮。△间子。在将棋対奕中，被对方將軍的時候，將棋子走到對方棋子的有效攻擊線路上，阻止其將軍，也指阻止對方將軍的那枚棋子。

アイコン【icon】コンピューターに与えるコマンドを文字または記号で画面上に表示したもの。その部分をマウスなどで指定してコマンドを実行させる。△図符。將下述給計算機的指令，用文字或符號顯示在螢幕畫面上。用鼠標器等指定而使計算機執行有關命令。

アイコンタクト【eye contact】目と目があうこと。相手の目を見つめること。△眉来眼去，眉目传情。眼睛与眼睛对视，注视对方的眼睛。

あいさ【秋沙】ガンカモ目ガンカモ科アイサ類の水鳥の総称。くばしは細長く、先がかぎ状に曲がる。日本にはウミアイサ・カワアイサ・ミコアイサの3種が冬鳥として渡来する。アイサガモ。アキサ。アキサガモ。△秋沙鴨。雁形目鴨科秋沙鴨類水鳥的总称，喙

细长，先端弯曲呈钩状。红胸秋沙鴨、普通秋沙鴨与斑頭秋沙鴨3種作為冬候鸟飛到日本。

あいさい【愛妻】①愛している妻。△愛妻。心爱的妻子。△②妻を愛し大切にすること。△愛妻。疼愛妻子。△「一家」△愛妻子の人。

あいさく【間作】◇かさく(間作)

あいさつ【挨拶】スル ①人と人とが出会ったときや、別れるときに交わす儀礼的な動作や言葉。△致意，寒暄，问候。人与人在见面或者分别的时候，互相交换的礼节上的动作或言语。△「初対面の人と一する」△与初次见面的人寒暄。△「時候の一」△季节性问候。△②公の席や舞台などで、祝いやお礼の気持ち、あるいは会合の趣旨などを述べる言葉。△致词，演説。在公开の場合或舞台上，表示祝贺或感谢的心情或说明聚会宗旨等的讲话。△「披露宴で一する」△在婚宴上致词。△「就任の一」△就职演说。△③返答。受け答え。応対。△回答，对答，应对。△「手紙をやったのに何の—ない」△去了信，却没有任何回音。△④儀礼的な通知。△致词，打招呼，客套话。礼节性的通知。△「一状」△贺信，致敬信。△⑤〔「御挨拶」の形で〕あきれた言い方。△不讲话理，不礼貌话。(用「御挨拶」的形式)令人目瞪口呆的说法。△⑥「仕返し」をいう不良仲間間の隠語。△问候，回敬。流氓同伙的黑话，意指「报复」。△「あとで—に行くから」△回头再去回敬！△⑦禅宗で、門下の僧と問答をして悟りの程度を教えること。△禅門問答。禅宗上指通过与门下僧人进行问答，了解其悟道的程度。

あいさつご【挨拶語】挨拶に使われる一定の型をもった言葉。「今日は」「お早う」「御機嫌よう」△さようなら。△寒暄語，客套話。在寒暄的時候使用的具有一定形式的常用語。如「今日は」「お早う」「御機嫌よう」「さようなら」等。

アイサムファイル【ISAM file】〔indexed sequential access method〕データベースで、データファイルの索引として使われるファイル。検索の効率向上をはかる。△索引順序存取方法文件。在数据库中，作数据文件的索引而使用的文件，以求提高检索效率。

あいざめ【藍鰈】①ツノザメ目ツノザメ科アイザメ属の海魚の総称。アイザメ・ケンロクザメなどがある。全長1m内外。練り製品の原料。関東以南に分布。△刺鯊。角鲨目角鲨科刺鯊属海鱼的总称，有黑缘刺鯊和锯齿刺鯊等。全长约1m。鱼肉泥食品的原料。分布在关东以南海域。△②藍色を帯びた鮫皮。刀の鞘を巻くのに用いる。△刺鯊皮。带蓝色的鲨鱼皮，用于缠裹刀鞘。

あいざわじけん【相沢事件】1935年(昭和10)8月、陸軍中佐相沢三郎が陸軍省軍務局長永田鉄山を刺殺した事件。陸軍省内部の皇道派と統制派の対立によるもので、翌年の二・二六事件の前触れとなった。△相澤事件。1935年(昭和10)8月陸軍中佐相澤三郎刺殺陸軍省軍務局長永田鐵山的事件，是陸軍省內部皇道派与統制派对立斗争的结果，成为第二年“二二六事件”的前兆。

あいざわせいさい【会沢正志斎】(1782—1863)幕末の儒学者。水戸藩士。名は安。藤田鳴谷に学びその思想を祖述・発展させた。彰考館總裁。藤田東湖とともに藩の尊攘運動を指導。著「新論」及「門遺範」など。△会澤正志斎(1782—1863)。幕府時代末期的儒學家，水戶藩藩士，名安。曾跟從藤田鳴谷學習，繼承並發展其思想。任彰考館總裁，與藤田東湖一起領導水戶藩的尊王攘夷運動。著有《新論》及《門遺範》等。

あいざわだたまる【相澤忠洋】(1926—1989)考古学者。東京生まれ。独学で研究を続け1949年(昭和24)群馬県の岩宿において先土器文化の遺跡を発見、縄文期以前の時代研究の端緒を開いた。△相澤忠洋(1926—1989)。考古學者，生于東京。一直靠自學進行考古研究，1949年(昭和24)在群馬縣的岩宿發現先土器文化的遺迹。开縄文時期以前時代研究的先河。

あいさん【愛餐】キリスト教会で、礼拝のあと信徒が共同でする食事。古くは聖餐と密接に結びついていた。アガペー。△愛餐，愛餐。基督教會中，做完禮拜後信徒共同進餐，古時曾與聖餐有著密切的聯繫。

あいし【間紙】あいがみ(間紙)。△夾纸，垫纸。衬纸。

あいし【哀史】悲しい出来事をつづった記録。△哀史。悲哀史。悲惨事件的记载。△「女工一」△女工哀史。

あいし【哀詩】悲しい気持ちをうたった詩。△哀詩。倾诉悲伤心情的诗歌。

あいじ【愛児】親がかわいがっている子。△愛子。父

母心愛の子。

アイシー【IC】①〔integrated circuit〕電子回路の一形式。数ミリ四方のシリコンまたはガリウム砒素などの半導体を加工して、多数のトランジスタ・コンデンサ・抵抗などをもつ電子回路として機能するようにしたもの。小型・軽量で消費電力が小さく、コンピュータをはじめ、多くの電気製品に用いられる。集積回路。→LSI△集成回路。電子回路の一種形式、対数電圧の硅或砷化稼等半導体进行加工、使其电路功能相当于具有许多晶体管、电容、电阻等组成的电子电路。体积小、重量轻、耗电量低、用于电子计算机等许多电器。②インターチェンジのこと。△高速公路の出入口。

アイジー【Ig】〔immunoglobulin〕免疫グロブリン。△免疫球蛋白。

アイシーエフティーユー【ICFTU】〔International Confederation of Free Trade Unions〕国際自由労働組合連合。→国際自由労連△国際自由工会联合会。

アイシーカード【IC card】IC-LSIなどのメモリーを組み込んで、多量の情報を記憶できるようにしたカード。△集成回路カード。装有集成电路或大规模集成电路等存储器、可以存储大量信息的卡片。

アイシーシー【ICC】〔International Chamber of Commerce〕国際商業会議所。△国際商會。

アイシージャー【ICJ】△国際司法裁判所。

アイシービーエム【ICBM】〔intercontinental ballistic missile〕大陸間弾道弾。射程約6400km以上の弾道ミサイルの総称。△洲際弾道導彈。射程約6400km以上の弾道導彈の総称。

アイシーピーオー【ICPO】〔International Criminal Police Organization〕国際刑事警察機構。△国際刑警組織。

アイシービービー【ICBP】〔International Council for Bird Preservation〕国際鳥類保護会議。野生鳥類保護のための国際組織。1922年設立。本部はロンドン。△国際鳥類保護理事会。保护野生鸟类的国际组织、1922年設立、总部設在倫敦。

アイシーユー【ICU】〔intensive care unit〕重症患者を収容して、最も効果的な治療を行うための病室。酸素 Tent や人工呼吸器などのほか、観察用の各種のモニターや記録装置を備え、医師・看護婦のチームにより常時看護が行われる。集中治療室。△重症监护治疗病房、危重病人监护病房、ICU。收容重症患者、以进行最有效治疗的病房。除氧气罩和人工呼吸器等外、还备有观察用的各种监视器和记录装置、并由医师、护士组成的医疗组进行经常护理。

アイシェード【eyeshade】光線よけに頭にかぶるひさしのようなもの。△遮阳帽。为避开光线而戴在头上的檐状的用品。

あいしゃ【間遮】間駒。△間遮。间子。

あいしゃ【愛社】自分の属する会社に愛着を持ち、そのために尽くすこと。△愛公司、愛社。对自己所属的公司怀有眷恋并为其尽心效力。△「一精神」△愛社精神。

あいしゃ【愛車】気に入ってよく乗っている車。△愛車。喜欢而经常乘坐的车。

あいじゃく【愛着・愛著】スル ①〔仏〕②対象を追い求めること。むさぼりの心をもって、物にとらわれること。渴愛。△愛着。追求某个对象、指因怀有贪婪之心而为物所困。③④恋愛感情や性的欲望によって異性愛に執着すること。愛執。△愛着。由于恋情和性欲而执着于异性爱。⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

あいじゃくり【合い決り】板の接ぎ合わせ方で、板の厚みを半分ずつ欠き取って合わせるもの。違い接ぎ。△錯縫接、咬接。木板接合方法中、将木板接合处分别去掉一半的厚度、然后并排接到一起的接合法。

アイシャドー【eye shadow】目に陰影をつけるために、まぶたに塗る化粧品。△眼影膏、陰黛。为了使眼周带有阴影而涂于眼上的化妆品。

あいじゃみせん【相三味線・合三味線】浄瑠璃・長唄などで、一人の太夫や唄方と常に一緒に演奏する三味線ひき。△合三味線。在浄瑠璃、长调等中、经常与同一位太夫或歌者一起进行演奏的三味线演奏。

あいしゅう【哀愁】もの悲しい感じ。△哀愁。悲哀的感觉。△「一を帯びた曲」△帶有哀愁的曲調。

あいしよ【愛書】①本が好きで大事にすること。△喜欢书、爱书。喜欢并且很爱惜书。△「一家」△愛書人。②③愛読している本。△心愛書、愛書。愛読的书。

あいしよ【相性・合性】①男女・友人・主従などが、互いに性格がよく合うかどうかということ。△相性

性、相性。指男女、朋友、主仆等相互之间的性格是否合得来。△「彼とはどうも一が悪い」△与他怎么也不投缘（合不来）。②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

あいしよ【愛妾】気に入りのめかけ。△愛妾。宠爱的妾。

あいしよ【愛称】本名以外の、親しみをこめて呼ぶ呼び名。ニックネーム。△愛称、昵称。本名以外の充満亲切感的称呼。

あいしよ【愛唱】スル その歌が好きでよく歌うこと。△愛唱、喜欢唱。因喜欢而经常唱的歌。△「一歌」△愛唱的歌曲。

あいしよ【愛誦】スル 詩文を好んで、常に口ずさむこと。△愛吟、愛誦。喜欢而经常吟诵诗文。

あいじょう【愛情】①人や物を心から大切に思う気持ち。いつくしみの心。△爱心。从心里觉得某人或某物很重要、很宝贵的心情、慈爱（怜爱、疼爱）的心情。△「一を注ぐ」△倾注爱心。②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

あいじょう【愛嬢】かわいがり、大切にしている娘。他人の娘についていう。△愛女、令千金、掌上明珠。心爱并且当作宝贝的女儿、指别人的女儿而言。

あいしよ【哀傷歌】①人の死を悲しみ悼む歌。△悼亡歌、挽歌。哀悼亡人之歌。②古今集以後の勅撰和歌集、部立ての。△哀傷歌。《古今集》以後の勅撰和歌集中的和歌分門別類之一。

あいしる【藍汁】藍玉または藍の葉に木灰・石灰などを加えて発酵させた液、藍染めに用いる。△藍汁、蓝色染液。在蓝草球或蓼藍的叶中加草木灰、石灰等、使发酵后产生的液体、用于染色。

あいじりし【合い印】①器物が組であることを示すために、蓋と身などに付けておくそろいの印。△騎縫印、套标。为表示器物是成套的、而在盖和器身等处做的成套的记号。②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

あいじん【愛人】①愛している相手。特別に深い関係にある異性。情婦。情夫。情人。△情人。所爱着的对象、尤指处于较深关系的异性。②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

あいしんかくら【愛新覺羅】中国、清王朝帝室の姓。〔満州語のアイシンギョロに漢字を当てたもの〕△愛新覺羅。中国清朝皇室的姓氏。△「愛新覺羅」是根据满语发音而加上的同音汉字。

アイシング【icing】①粉砂糖・バター・卵白などを泡立て、菓子類の表面にかぶせるもの。糖衣。△挂糖粉、糖衣。将绵白糖、黄油、蛋白等搅拌均匀起泡沫后、覆在点心类表面的糖质层。②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

アイシング【icing】①粉砂糖・バター・卵白などを泡立て、菓子類の表面にかぶせるもの。糖衣。△挂糖粉、糖衣。将绵白糖、黄油、蛋白等搅拌均匀起泡沫后、覆在点心类表面的糖质层。②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

アイシング【icing】①粉砂糖・バター・卵白などを泡立て、菓子類の表面にかぶせるもの。糖衣。△挂糖粉、糖衣。将绵白糖、黄油、蛋白等搅拌均匀起泡沫后、覆在点心类表面的糖质层。②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

あいす【愛す】（動五）愛する。△見「愛する」。

アイス【ice】①氷。△冰。②アイス・クリーム・アイス・キャンデーの略。△「冰淇淋」「冰棍」之略。

あいず【合図】スル あらかじめ決めた方法で相手に意思や事柄を知らせること。また、その方法や信号。△发信号、暗号。用预先约定好的方法将意见或事情通知给对方、亦指其方法或信号。△「一を送る」△发信号。

あいず【会津】△あいづ（会津）

アイスアリーナ【ice arena】氷上競技の競技場、屋内リンク。△冰场。氷上比賽的比賽場、室內滑冰場。

あいすかぶりゅう【愛洲陰流】愛洲移香（1452—1538）が日向國で創始した劍術の流派。のち関東にも伝わり、上泉秀綱の新陰流、柳生新陰流などの分派を形成した。△愛洲陰流。愛洲移香（1452—1538）在日向国创立的剑术流派、后来也流传到关东、并形成上泉秀綱の新陰流和柳生新陰流等分支流派。

アイスクンデー【ice + candy】水または果汁に甘味料・香料などを加え、細い棒を軸にして凍らせた棒状の菓子。キャンデー。△冰棍、棒冰。在水或果汁中加上甜味剂、香料等、并以细棍为轴冻成的棒状冷食。

アイスクューブ【ice cube】製氷機・冷蔵庫でつくった

角氷。△冰块。用制冰机、冰箱冻制的方块冰。

アイスキュロス【Aischylos】（前525—前456）古代ギリシアの三大悲劇詩人の一人。神の摂理と正義の勝利を、豊富な空想力と雄大な構成をもって描いた。80にのぼる作品中「ペルシアの人々」「縛られたプロメテウス」「オルステイア」など7編が現存。エスキュロス。△埃斯库罗斯（前525—前456）。古希腊三大悲剧诗人之一，以丰富的想象力和宏伟的构思，描写神的意志和正义的胜利。其作品达80部之多，现存有《波斯人》《被缚的普罗米修斯》《奥瑞斯忒亚》等7部。

アイスグラス【ice cracked glass】ガラス工芸の加飾法の一。高温のガラス製品を一瞬間水に浸して表面をひびでおおい、氷のように見せる技法。△冰花玻璃。玻璃工艺加工装饰法之一，将高温玻璃制品瞬间浸入水中而由破裂覆被表面，看似冰裂的技法。

アイスクリーム【ice cream】クリームに牛乳・砂糖・香料・ゼラチンなどを加えて凍らせた氷菓子。食品衛生法では、乳固形分15%以上、うち乳脂肪分8%以上のもの。△冰激凌、冰淇淋。在奶油中加上牛乳、糖、香料、明胶等冻制的冷食。根据食品卫生法，乳固体成分应在15%以上，其中乳脂肪成分应在8%以上。

アイスクリームサンデー【ice cream sundae】△サンデー

アイスコーヒー【iced coffee】水を入れた冷たいコーヒー。△冰咖啡。加了冰的冷咖啡。

アイスショー【ice show】アイス・スケートによる軽演劇・ダンスなどのショー。△滑冰表演、冰上舞蹈表演。滑冰进行的轻松短剧或舞蹈等表演。

アイススケート【ice skate】△スケート

アイスせんりょう【一染料】水・アルカリに不溶性のアゾ染料。水で冷却しながら染色を行うのでいう。木綿・レーヨンなどセルロース繊維の染色に用いる。冷染料。ナフトール染料。△冰染料。一种不溶于水、碱的偶氮染料，因进行染色时用冰冷却，故名。这种染料常用于木棉、人造丝等纤维素的染色。

アイスダンス【ice dance】フィギュア・スケートの一部門。男女一組で、音楽に合わせて氷上を躍るように滑走し技術や芸術性を競う。△冰上舞蹈。花样滑冰的一个项目，男女一组，伴随着音乐，在冰面上像跳舞似地滑，比赛技术和艺术性。

アイステイ【iced tea】水を入れた冷たい紅茶。△冰紅茶。加了冰的凉紅茶。

アイスハーケン【ド Eishaken】氷壁登攀に用いる金属性の釘。岩壁で使うハーケンより長い。△冰锥。用于攀登冰壁的金属钉，比在岩壁上使用的钢锥要长一些。

アイスパーン【ド Eisbahn】雪面が凍結して氷のようになった状態。△雪面冰场。雪面冻结呈冰一样的状态。

アイスパイン【ド Eisbein】ドイツ料理の一。塩漬けにした豚の脚。△咸猪蹄。德国菜肴的一种，盐渍制成的猪蹄。

アイスピック【ice pick】氷を細かく砕くための錐。△冰锥、冰凿子。用来把冰弄碎的锥子。

アイスフォール【icefall】氷の滝。氷河が急斜面を滑り落ちる所や氷河の支流が主流と合流する所などに生じる。表面に裂け目ができ、危険。氷瀑。△冰瀑布。冰的瀑布。出现在冰河从陡坡泻落下来的地方或冰河的支流与主流交汇的地方。表面形成裂缝，危险。

アイスペール【ice pail】割り氷を入れて卓上におく容器。△冰罐、冰桶。放在桌上装碎冰的容器。

アイスボックス【icebox】氷を使う冷蔵庫。特に、携帯用の氷冷蔵庫。△冰冷式便携冰箱。用冰冷制的冰箱，特指便携式的冰冷式冰箱。

アイスホッケー【ice hockey】氷のリンク上でスケート靴をはいて行うホッケー。1チーム6人、スティックでバックをゴールに打ち込んで得点を争う。△冰球、冰上曲棍球。在冰球场上穿着冰球刀鞋进行的曲棍球运动，每队6人进行比赛，用冰球杆将球击入对方球门得分，得分多者为胜。

あいずみ【藍住】徳島県北東部、板野郡の町。徳島市と鳴門市の間に位置し、明治中期まで阿波藍の産地。△藍住。徳島県东北部板野郡的町，位于徳島市和鳴門市之间。明治中期以前阿波藍的产地。

アイスマルク【ice + milk】①水でひいたミルク。△冰牛奶。用冰镇凉的牛奶。②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩⑪⑫⑬⑭⑮⑯⑰⑱⑲⑳㉑㉒㉓㉔㉕㉖㉗㉘㉙㉚㉛㉜㉝㉞㉟㊱㊲㊳㊴㊵㊶㊷㊸㊹㊺㊻㊼㊽㊾㊿

10%以上、乳脂肪成分が3%以上の冰淇淋。

あいすむ【相済む】(動五) 申し訳が立つ。義理や義務が果たせる。多く否定の形で謝罪の意を表すのに用いる。△対得起。可以有交代, 尽到了情义和义。多以否定的形式表示歉意。||「まことに一みません」△实在是对不起。

アイスヨット【ice yacht】 左右一對と後部に滑走具を取り付けて水上を走らせるヨット。また、それで行う競技。スウェーデンで盛ん。△氷上快艇, 冰帆。艇底左右一對と後部装置滑行装置后, 使在氷上滑行的快艇。亦指用其进行的比赛, 在瑞典很盛行。

アイスランド【Iceland】 大西洋北部にあるアイスランド島を領土とする国。火山と温泉が多く, 主産業は漁業・水産物加工業。首都レイキャビク。氷島。正称, アイスランド共和国。△冰岛。以位于大西洋北部的冰島为領土的国家, 多火山和温泉, 主产业为渔业和水产品加工业。首都雷克雅未克。正称冰岛共和国。

アイスランド語【一語】 インド-ヨーロッパ語族のゲルマン語派北ゲルマン語に属する言語。表記はラテン文字を基本とし, いくつかの特殊文字を用いる。他のゲルマン語に比べて, 古い形を比較的多く残す。アイスランド共和国の公用語。△冰岛語。属印欧語系日耳曼語族北支, 表記以拉丁字母为基础, 并使用几个特殊字母。与其他的日耳曼语相比, 冰岛语中残留的古老词形较多。冰岛共和国的官方语言。

アイスランドポピー【Iceland poppy】 切り花用に栽培されるケシ科の一年草。シベリアや中国北部に自生。高さ約50cm。早春, 頂に径約10cmの橙・黄・濃朱紅色などの四弁花をつける。シベリアヒナゲシ。△冰岛罂粟。栽培供切花の罂粟科一年生草本, 自生于西伯利亚和中国北部, 高约50cm。早春, 顶部着生径约10cm的橙、黄、深朱红色等四瓣花。

アイスリンク【⑩ ice rink】◇スケートリンク

あいする【愛する】(動サ変) ①かわいがる。愛情をそそぎ, いつくしむ。△愛, 喜爱, 疼爱, 珍愛, 倾注爱心, 慈愛。||「一する息子へ」△致亲爱的儿子。|| ②異性を恋しく思う。恋い慕う。△愛, 心愛。思慕异性, 恋慕。||「一する人」△心爱的。|| ③物事に, 美しさ・良さ・価値などを認めて, その物を好む。△愛, 喜爱。对某事物认为美好, 有价值等而喜欢。||「詩を一する人」△喜爱诗歌的人。|| ④かたがえのないものとして, 大切に思う。△愛, 珍愛, 热爱。当作无可替代的东西而觉得非常重要。||「祖国を一する」△热爱祖国。|| ⑤相手を尊重し, 温かい気持ちで接する。△愛, 热爱。尊重对方, 并以亲切的态度接触。||「民衆を一した政治家」△热爱民众的政治家。

あいせき【合い席・相席】スル 飲食店などで, 知らない人と同じ席につくこと。△同席, 同桌, 拼桌。在饮食店之类的地方, 与不认识的人同坐一桌。

あいせき【哀惜】スル (人の死などに) 悲しむ, 惜しむこと。△哀惜。(对人的去世等) 感到悲伤、惋惜。||「一の念」△哀惜之念。

あいせき【愛惜】スル 名残惜しく感じること。△愛惜。觉得留恋不舍。||「行く春を一する」△愛惜将逝去的春天。

あいせつ【哀切】 もの悲しくあわれなこと。△哀切。悲伤而凄切。||「一きわまりない物語」△极其哀切的故事。

アイゼナハ【Eisenach】 ドイツ中央部, チューリンゲンバルトの北部に位置する都市。自動車・機械・化学などの工業が発達。保養地としても有名。作曲家バッハの生誕地。△愛森納赫。位于德国中部图林根林山北部的城市。汽车、机械、化学等工业发达, 也作为疗养地而闻名。作曲家巴赫的出生地。

アイセル湖【一湖】【Ijssel】 オランダ北西部の湖。1932年ゾイデル海が堤防でせき止められて生じた淡水湖。広大な干拓地が造成され, 酪農と園芸が行われる。△艾瑟尔湖。荷兰西北部的湖泊, 是1932年须德海被堤坝堵住后形成的淡水湖。开垦出大片围海造田地, 从事乳制品农业生产和园艺。

あいぜん【愛染】 【仏】人や物に引きつけられ, 執着すること。特に, 男女の愛欲にとらわれること。愛着。△愛染, 貪愛。被人或物所吸引, 对其执着, 特指执迷于男女爱欲。

アイゼン【シュタイクアイゼン(ド Steigseisen)の略】登山靴の底につける, とがった爪をもつ滑りどめの金具。クランデン。△防滑套鞋, 冰爪。安装在登山靴底部的带有尖爪的防滑金属器具。

あいぜんかつら【愛染かつら】 映画。1938年(昭和

13)公開。未亡人の看護婦と医師との恋愛を描いたもの。主題歌「旅の夜風」とともに戦時下で大ヒットした。△《愛染柱》。电影, 1938年(昭和13)公开放映。影片描写一位守寡的护士与医生的恋爱故事。该片与片中的主题歌《旅途夜风》, 在第二次世界大战期间盛行一时。

アイゼンク【Hans Jürgen Eysenck】 (1916—)イギリスの心理学者。ドイッ生まれ。パーソナリティーの精神分析の研究に対する因子分析を用いた実験心理学的研究や, 学習理論を応用した行動療法などを提唱。△艾森克(1916—)。英国心理学家, 生于德国, 提倡应用对个性精神分析性研究的因子分析的实验心理学研究和应用学习理论性的行为疗法等。

アイゼンハワー【Dwight David Eisenhower】 (1890—1969) △艾森豪威尔(1890—1969)。[* 美国总统(任期1953—1961), 陆军将领。]

あいぜんみょうおう【愛染明王】 愛欲の煩惱がそのまま悟りにつながることを示す明王。像は一般に, 全身赤色, 三目六臂, 弓矢などを持ち, 顔には怒りの相を表す。愛染法の本尊。恋愛成就の神として水商売の女性や, 「藍染」に通じるところから染め物業の守り神として信仰される。愛染王。△愛染明王。表示愛欲の煩惱直接关系到觉悟的明王。其像一般为全身红色, 三眼六臂, 手持弓箭等物, 面作怒相。为爱染法本尊。以成全恋爱之神被从事零售业的女性当作守护神来信仰, 同时因音通“蓝染”, 也作染业者守护神来信仰。

あいぞ【哀訴】スル 相手の同情心に訴えること。なげき訴えること。哀願。△哀訴, 哀告。打动对方同情心地诉说, 悲伤地诉说。

あいぞ【愛想】 【「あいそう(愛想)」の転】 ①人に対する対応の仕方。好感をもたれる言葉遣い・表情・態度など。△亲切, 和蔼。待人接物的做法, 令人产生好感的措词、表情、态度等。||「一がいい」△和蔼可亲; 会应酬。|| ②人を喜ばせるための言葉や振る舞い。△恭维, 殷勤, 客套。使人高兴的言词或举止。||「一を言う」△说客套(恭维)话。|| ③相手に抱いている好意。△亲近。对对方所怀的好意。||「一が尽きる」△厌恶; 厌弃。|| ④特別な心遣い・もてなし・心付けなど。△关心, 招待。特别的关怀、款待、提醒等。||「何のもございせんて」△没什么招待…。|| ⑤飲食店などの勘定・勘定書。△结账, 账单。饮食店等的结账、结账单子。

一を尽かす 好意や信頼がなくなる。△讨厌; 厌恶; 厌弃。不再有好感或信任感。

あいそう【愛想】 ◇あいそ(愛想)

あいぞう【愛憎】 愛することにくむこと。愛とにくしみ。△爱憎。热爱和憎恨, 爱和恨。||「一相半ばする」△爱恨各半。

あいぞう【愛蔵】スル 大切なものとしてしまっておくこと。△珍藏。珍贵收藏。||「一版」△珍藏版。

アイソキネティック【isokinetic】 【等速性の意】運動速度を一定にして筋力を発揮する状態。△等速性, 匀速性。使运动速度保持固定而发挥肌肉力量的状态。

あいそく【愛息】 かわいがっている息子。他人の息子についていう。△愛子, 令郎, 令公子。心爱的儿子, 指他人的儿子而言。

アイソザイム【isozyme】 同一個体内で, 同一の触媒反応を行うが, 化学構造が異なる酵素の総称。イソ酵素。△同工酶, 同位酶。在同一个体内, 进行同一催化反应, 化学结构不同的酶的总称。

アイソスタシー【isostasy】 地殻均衡。地球内部の深い所では, 大陸下でも海洋下でも圧力がほぼ等しくなっていて, 釣り合っている状態。これによって, 地殻は密度のより大きいマントルの上に浮かんでいる。△地壳均衡。在地球内部の深处, 无论是在大陆下还是在海洋下, 压力都大致相等而保持着均衡的状态。因此, 地壳浮在密度更大的地幔之上。

アイソスピン【isospin】 素粒子の荷電状態を区別する量子数の一。抽象的な荷電空間の回転に対する量子数で, スピンと同じ数学的構造をもつ。△同位旋。区别基本粒子电荷状态的量子数之一, 为相对于抽象电荷空间的旋转的量子数, 与角动量具有相同的数学结构。

アイソタイプ【isotype】 ①【International System of Typographic Picture Educationの略】視覚言語。絵文字言語。地図・統計図表・標識などに用いられる図形や記号。△反映统计数字的象征图表之略】视觉语言, 绘画文字语言。用于地图、统计图表、标识等的图形或符号。|| ②同種の個体中に共通に存在し, 構造が異なる抗

原。△同型抗原。在同种个体中共同存在而结构不同的抗原。

あいそづかし【愛想尽かし】スル ①好意がもてなくなること。また, その気持ちを表す言葉や行為。△厌烦, 嫌弃, 冷淡。不再抱有好感, 亦指表现这种心情的言行。||「一を言う」△以冷言冷语相待。|| ②浄瑠璃・歌舞伎の世話物などで, 女が愛する男のためを思って身を引くために, その男の悪口を面とむかって言い立てる場面。また, その台詞。縁切り。△斩断情缘。浄瑠璃和歌舞伎的世态剧中, 表现女人为自己所爱的男人着想而决定离开他时, 当面数落那个男人的场面。亦指这段台词。

アイソトープ【isotope】 ◇同位体

アイソトニック【isotonic】 【等張性の意】筋が収縮しながら力を発揮する状態。おもむきを持って関節を屈曲する場合など。△等張性。肌肉收缩并发挥力量的状态, 指手持重物时关节弯曲等状况。

アイソトニックいんりょう【一飲料】 成分が体液に近い飲料。汗をかいて失われたミネラルの補充に適するといわれる。△等滲飲料。成分与体液相近的饮料。据说适于补充因出汗损失的矿物质。

アイソトニックス【isotonics】 一定の重さのバーベルなどを持って腕の曲げ伸ばしをし, 筋収縮力を高めるトレーニング法。△等张训练。持一定重量的杠铃等进行手臂屈伸以提高肌肉收缩力的训练法。

アイソバー【isobar】 ◇同重体

アイソボス【ギ Aisōpos】 ◇イソップ

アイソマー【isomer】 原子核の励起状態の寿命が通常のものよりも長い状態にある放射性アイソトープ。△同核異元素, 同质异能素。原子核激发状态的寿命, 处于比通常的异元素寿命长的同位素。

あいぞめ【藍染め】 藍汁に布を浸して染めること。また, 染めた布。色の濃さによって紺・納戸・縹・浅葱・瓶覗など種々の名がある。△藍染。将布匹浸在蓝汁中染色, 亦指所染成的布。根据颜色的深浅不同, 有多种名称, 如紺色、孔雀蓝色、缥色、浅葱色、淡蓝色等等。

アイソメトリック【isometric】 【等尺性の意】関節の角度を一定にし, 筋長を変化させずに筋力を発揮する状態。△等长性。使关节的角度保持固定, 在肌长不发生变化的情况下发挥肌肉力量的状态。

アイソレーション【isolation】 孤立。隔離。分離。△孤立, 隔离, 分离。

アイソレーションブース【isolation booth】 ①テレビスタジオ内に設置された隔離防音室。△隔音录音室。設置于电视摄影棚内的隔音室。|| ②◇クリーンルーム

アイソレーター【isolator】 ①騒音・振動絶縁装置。△隔离器。噪音、振動的隔离装置。|| ②絶縁体。△绝缘体。

あいそわらい【愛想笑い】スル 人の機嫌をとろうとする笑い。お世辞笑い。△谄笑, 陪笑。想要讨好别人的笑。

あいだ【間】 ①二つのものにはさまれた, あいている部分。中間。△間, 开间, 空隙, 縫隙。夹在两个东西当中的空着的部分, 中间。||「雲の—から月が見える」△从云缝里看见月亮。|| ②一続きの時間。△間, 之間, 間隙。持续一段的时间。||「7時から8時までの—」△7点钟到8点钟之間。|| ③間隔。へだたり。ま。△間隔, 距离。||「一を置いて雷鳴が聞こえる」△隔了一会儿传来雷声。|| ④相対する二つのものの関係。△之間。相對的两个事物的关系。||「東洋と西洋の—には, 歴史や文化に大きな相違がある」△东方和西方之間, 在历史和文上交有很大不同。|| ⑤間柄。仲。△关系。交往, 交情。||「二人の—は親も認めている」△两个人的关系父母也认可了。|| ⑥中間。平均。△折衷。中間, 平均。||「双方の主張の—をとる」△对双方的主张采取折衷的态度。

あいたい【相対】 他人を介さず, 当事者だけで行うこと。△面対面, 当面。不通过别人, 只在当事人之间进行。||「一で話をつける」△当面商定。

あいたい【靨雲】(い) ①雲のたなびくさま。また, 雲の厚いさま。△靨雲。云雾缭绕的样子, 亦指云层很厚的样子。|| ②陰気なさま。また, ほの暗いさま。△靨雲。昏暗貌, 光线不足的样子。

あいたいずく【相対尽く】 互いに合意の上であること。納得ずく。△相互商定同意, 经商定。在彼此达成共识的基础上。

あいたいすましれい【相対済令】 江戸時代, 金銀の貨

し借りに関する訴訟はすべて当事者間で解決するように定めた法令。負債にあえぐ旗本・御家人の救済策。1661年から1843年までに9回発令。△相対済令。江戸時代制定の法令,規定と金銀借貸有关的訴訟应在当事人之间解决。为救济因负债而苦苦挣扎的旗本・御家人而出台的政策。从1661年至1843年9次发布。

あいたいする【相対する】(動サ変) ①互いに向かい合う。△当面。彼此面对面。②互いに反対の立場に立つ。△互相对立,相对。彼此站在相反的立场上。③「一・する意見」△針鋒相对的意见。

あいたいばいばい【相対売買】 売り手と買い手が仲介を入れず,両者の合意によって契約を結び,各当事者が受け渡しの責任を負う売買方法。→競争売買△议付买卖,议付交易,当面议价交易。卖方与买方无需中间人,由双方经合意签订合同,并由各当事人负交割责任的买卖合同。

あいだがら【間柄】 人と人とのつながりの関係。△血缘关系,亲属关系。人与人的连带关系。①「伯父と甥」の「一」△伯父与侄儿的关系。

あいたけ【藍茸】 ①ハラタケ目の食用きのこ。かさの上面は藍緑色。夏から秋に,雑木林に生ずる。アオハツ。ナツアイタケ。△乳菇。傘菌目食用蘑菇,菌傘上面为蓝绿色。从夏至秋生于杂木林中。②ハタタケの異名。△乳菇的异名。

あいたしゅぎ【愛他主義】 利他主義

あいたて【藍蓼】 ヤナギタデの栽培品種。高さ1mに達する。葉・幼苗には辛みがあり,刺身のつまにする。△藍蓼。水蓼の栽培品種,高达1m。葉和幼苗辛辣,供作生鱼片的配菜。

アイダブリューシー【IWC】 [International Whaling Commission] 国際捕鯨委員会。乱獲により減少したクジラ資源の持続可能な利用をめざして1948年に設立された。72年ストックホルム人間環境会議以降のクジラ保護を求める国際世論を受けて,82年に商業捕鯨の凍結を決議した。△国際捕鯨委員会。为能够持久利用因滥捕而减少的鲸类资源,于1948年成立。接受

1972年斯德哥尔摩人类环境会议后呼吁保护鲸类的国际舆论,于1982年做出了冻结商业捕鲸的决议。

アイダホ【Idaho】 アメリカ合衆国北西部の州。銀・鉛を産出。州都ボイシ。△愛達荷州。美利堅合衆国西北部の州,出产白银和铅。首府博伊西。

あいだま【藍玉】 藍の葉を発酵・熟成させた染を臼でついで干し固めたもの。玉藍。△藍草球。使蓼藍葉發酵・熟化后用臼搗碎,然后晒干而成的染料。

あいだやすあき【会田安明】 (1747—1817) 和算家。山形の人。最上流の祖。等号・対数表などに業績をあげた。△会田安明(1747—1817)。和算家,山形人,最上流派的鼻祖,在等号・対数表等数学问题上取得业绩。

あいち【愛知】 中部地方南西部,太平洋に臨む県。かつての尾張・三河の2国を占める。県庁所在地,名古屋市。→行政地名△愛知県。位于日本中部地区的西南部,濒临太平洋的县。占据古时的尾张・三河2国,县政府所在地为名古屋市。

あいちいかだいがく【愛知医科大学】 私立大学の一。1972年(昭和47)設立。本部は愛知県長久手町。△愛知医科大学。私立大学之一,1972年(昭和47)設立。校本部在爱知县长久手町。

あいちがくいんだいがく【愛知学院大学】 私立大学の一。1876年(明治9)創立の曹洞宗専門学校を前身とし,1953年(昭和28)に新制大学となる。本部は愛知県日進町。△愛知学院大学。私立大学之一,其前身为1876年(明治9)创立的曹洞宗专门学校,1953年(昭和28)成为新制大学。校本部在爱知县日进町。

あいちがくせんだいがく【愛知学泉大学】 私立大学の一。母体は1912年(明治45)創立の安城学園。66年(昭和41)大学設立,82年現名に改称。本部は豊田市。△愛知学泉大学。私立大学之一,其前身为1912年(明治45)创立的安城学園,1966年(昭和41)设立大学,1982年改称现名。校本部在丰田市。

あいちきょういくだいがく【愛知教育大学】 国立大学の一。愛知第一・第二師範および青年師範が統合し,

1949年(昭和24)に愛知学芸大学として発足。66年現名に改称。本部は刈谷市。△愛知教育大学。国立大学之一,爱知第一師範・第二師範及青年師範統一合并,于1949年(昭和24)成立爱知学芸大学,1966年改称现名。校本部在刈谷市。

あいちけんびじゅつかん【愛知県美術館】 名古屋市東区にある県立美術館。1992年(平成4)開館。20世紀を中心とする美術品の収集・展示を行なっている。正称,愛知芸術文化センター愛知県美術館。△愛知県美術館。位于名古屋市東区の县立美术馆,1992年(平成4)开馆。主要收集・展出20世纪的美术品。正称为爱知艺术文化中心爱知县美术馆。

あいちけんりつかんごだいがく【愛知県看護大学】 公立大学の一。1994年(平成6)設立。本部は名古屋市守山区。△愛知県立护士大学。公立大学之一,1994年(平成6)設立。校本部在名古屋市守山区。

あいちけんりつげいじゅつかん【愛知県立芸術大学】 公立大学の一。1966年(昭和41)設立。本部は愛知県長久手町。△愛知県立艺术大学。公立大学之一,1966年(昭和41)設立。校本部在爱知县长久手町。

あいちけんりつだいがく【愛知県立大学】 公立大学の一。1947年(昭和22)設立の愛知県立女子専門学校を前身とし,県立女子大学を経て,66年共学となる。本部は名古屋市瑞穂区。△愛知県立大学。公立大学之一,其前身为1947年(昭和22)设立的爱知县立女子专门学校,后经历了一段县立女子大学时期,1966年改为男女同校。校本部在名古屋市瑞穂区。

あいちこうぎょうだいがく【愛知工業大学】 私立大学の一。1959年(昭和34)設立。本部は豊田市。△愛知工业大学。私立大学之一,1959年(昭和34)設立。校本部在丰田市。

あいちこうげんこくていこうえん【愛知高原国定公園】 愛知県北東部の丘陵地域に細長く延びる,東海自然歩道沿いの国定公園。段戸山・猿投山・道樹山を含み,深谷美に富む。△愛知高原国定公園。狭长延伸于

[愛知県] 行政地名一覧

市・郡・町・村名	人口(人)	面積(km ²)	市・郡・町・村名	人口(人)	面積(km ²)	市・郡・町・村名	人口(人)	面積(km ²)
名古屋市(ナゴヤシ)	2,098,022	326.37	西枇杷島町(ニシヒワジマチョウ)	16,639	3.36	一色町(イチシキチョウ)	25,319	22.30
豊橋市(トヨハシシ)	338,278	259.99	豊山町(トヨヤマチョウ)	13,310	6.19	吉良町(キラチョウ)	21,900	35.92
岡崎市(オカザキシ)	308,247	226.97	師勝町(シカツチョウ)	39,434	8.39	幡豆町(ハズチョウ)	13,720	26.01
一宮市(イチノミヤシ)	263,951	82.36	西春町(ニシハルチョウ)	32,561	10.00	●額田郡(メカダゲン)		
瀬戸市(セトシ)	124,649	111.52	春日町(ハルヒチョウ)	7,053	4.01	幸田町(コウタチョウ)	31,466	56.78
半田市(ハナダシ)	101,862	47.18	清洲町(キヨスチョウ)	18,201	5.25	額田町(メカダチョウ)	9,727	160.27
春日井市(カスガイシ)	265,736	92.71	新川町(シンカワチョウ)	18,354	4.71	●西加茂郡(ニシカモゲン)		
豊川市(トヨカワシ)	111,597	65.43	●丹羽郡(ニワゲン)			三好町(ミヨシチョウ)	32,699	32.11
津島市(ツシマシ)	60,840	25.08	大口町(オオグチチョウ)	18,098	13.58	藤岡町(フジオカチョウ)	12,493	65.91
碧南市(ヘキナンシ)	66,388	35.47	扶桑町(フソウチョウ)	29,692	11.18	小原村(オハラムラ)	4,637	74.59
刈谷市(カリヤシ)	119,641	50.49	●東加茂郡(ヒガシカモゲン)			●東加茂郡(ヒガシカモゲン)		
豊田市の(トヨタシ)	328,313	290.10	木曾川町(キソガワチョウ)	29,056	9.51	足助町(アスケチョウ)	10,675	193.27
安城市(アンジョウシ)	142,516	86.01	●中島郡(ナカシマゲン)			下山村(シモヤマムラ)	4,931	114.18
西尾市(ニシオシ)	95,613	75.30	祖父江町(ソバエチョウ)	22,795	22.12	旭町(アサヒチョウ)	4,166	82.16
蒲郡市(ガマガオリシ)	85,072	55.01	平和町(ヘイワチョウ)	13,200	8.83	●北設楽郡(キタシタラゲン)		
犬山市(イヌヤマシ)	69,568	74.97	●海部郡(アマガン)			設楽町(シタラチョウ)	6,209	221.18
常滑市(トコナメシ)	52,445	48.35	七宝町(シッポウチョウ)	22,620	8.33	東栄町(トウエイチョウ)	5,418	123.40
江南市(クワンナンシ)	94,655	30.17	美和町(ミワチョウ)	23,326	9.92	豊根村(トヨネムラ)	1,702	121.13
尾西市(ビサイシ)	56,687	22.01	甚目寺町(シモクジチョウ)	31,488	9.32	富山村(トミヤマムラ)	204	34.78
小牧市(コマキシ)	128,860	62.82	大治町(オオハルチョウ)	22,579	6.58	津具村(ツグムラ)	1,942	53.35
稲沢市(イナザワシ)	94,900	48.36	蟹江町(カニエチョウ)	35,687	11.10	稲武町(イナブチョウ)	3,650	98.63
新城市(シンシロシ)	36,253	117.94	十四山村(ジュウシヤムラ)	5,791	9.97	●南設楽郡(ナミシタラゲン)		
東海市(トウカイシ)	96,851	43.36	飛島村(トビシマムラ)	4,638	22.47	鳳来町(ホウライチョウ)	15,677	263.66
大府市(オオフシ)	70,106	33.68	弥富村(ヤトミムラ)	34,035	36.97	作手村(ツクテムラ)	3,502	117.05
知多市(チタシ)	77,326	44.65	笠屋町(サヤチョウ)	28,681	18.65	●宝飯郡(ホウゲン)		
知立市(チリュウシ)	55,413	16.32	立田村(タツタムラ)	8,177	24.83	音羽町(オトワチョウ)	8,136	29.65
尾張旭市(オワリアサヒシ)	66,239	21.00	八開村(ハチカイムラ)	5,178	11.77	一宮町(イチノミヤチョウ)	14,897	36.61
高浜市(タカハマシ)	34,219	13.00	佐織町(サオリチョウ)	22,049	11.13	小坂井町(コザカイチョウ)	20,571	9.93
岩倉市(イワクラシ)	44,131	10.49	●知多郡(チダゲン)			御津町(ミトチョウ)	13,571	18.63
豊明市(トヨアカシ)	60,993	23.18	阿久比町(アグイチョウ)	24,064	23.94	●渥美郡(アツミゲン)		
●愛知郡(アイチゲン)			東浦町(ヒガシウラチョウ)	40,741	31.08	田原町(タハラチョウ)	35,713	80.67
東郷町(トウゴウチョウ)	30,474	18.03	南知多町(ナミチタチョウ)	25,810	37.98	赤羽根町(アカハネチョウ)	6,612	23.54
日進町(ニッシンチョウ)	49,948	34.90	美浜町(ミハマチョウ)	23,669	46.38	渥美町(アツミチョウ)	24,470	82.09
長久手町(ナガクテチョウ)	31,985	21.54	武豊町(タケトヨチョウ)	37,525	25.70			
●西春日井郡(ニシカスガイゲン)			●幡豆郡(ハズゲン)					

愛知県東北部の丘陵地域、沿東海天然歩行道の国定公園。包括段戸山、猿投山和道樹山、富子溪谷之美。

あいちゃんぎょうだいがく【愛知産業大学】 私立大学の一。1991年(平成3)設立。本部は岡崎市。△愛知産業大学。私立大学之一,1991年(平成3)設立。校本部在岡崎市。

あいしゅくとくだいがく【愛知淑徳大学】 私立大学の一。1995年(明治38)創立の高等女学校を母体に、75年(昭和50)設立。本部は愛知県長久手町。△愛知淑徳大学。私立大学之一,其前身为1905年(明治38)創立の高等女子学校,1975年(昭和50)設立。校本部在愛知县长久手町。

あいだいがく【愛知大学】 私立大学の一。東亜同文書院などを源とし、1946年(昭和21)設立。49年新制大学に移行。本部は豊橋市。△愛知大学。私立大学之一,起源于東亜同文書院等,1946年(昭和21)設立,1949年转为新制大学。校本部在丰桥市。

あいじゃく【愛着】 ①慣れ親しんでいる人や物に心をひかれ、はなれがたく感すること。あいじゃく。△留恋,依依难舍,眷恋不舍,难以忘怀。被熟悉或亲近的人或物所吸引而感到难以舍弃。②「一のあひる」△难以忘怀的东西。③「心の」△アタッシュメント

あいちょう【哀調】 もの悲しく、さびしい感じの調べ。△悲調。悲伤、凄凉的曲调。②「一をおびた笛の音」△带有悲凉曲调的笛声。

あいしゅうしゅうかん【愛鳥週間】 野鳥を保護し、自然に親しむ週間。5月10日から1週間。バード・ウィーク。△愛鳥周。保护野鳥,亲近大自然的一个星期。从5月10日开始,为期一周。

あいしゅうすい【愛知用水】 岐阜県の兼山智取水口から木曾川の水を取水し、愛知県の知多半島の先端に至る用水路。幹線延長113km。灌漑・上水道・工業用。1961年(昭和36)完成。△愛知水渠。从岐阜県兼山取水口将木曾川の水引至愛知县的知多半島先端的水渠,干渠延伸113km,用于灌溉、给水系统及工业。1961年(昭和36)完工。

あいづ【彼奴】(代) 同等以下の第三者をぞんざいにさす語。あの。△那个家伙,那小子。晚辈或同輩第三人称的粗野说法。②「一はいい奴だ」△那小子可是个好家伙。

あいづ【会津】 福島県の会津盆地を中心とする地域名。△会津。以福島県会津盆地为中心的地域名。

あいづ【哀痛】 スル 心からかなしむこと。△哀痛,悲哀,悲痛。从心里感到悲伤。

あいづ【あいつづる】【相通ずる】(動サ変) ①共通する。似ている。△共同。共通,相似。②「考え方が一づる」△想法相似。③「互いに通い合う。一方から他方へ、相互に伝わる。△相通。互相沟通,相互从一方传向另一方。④「気脈を一づる」△气脉相通;一脉相承。

あいづ【相次ぐ・相継ぐ】(動五) 同じような物事が続いて起こる。△相継,接连不断。同样的事情连续不断地发生。②「事故が一いでおこる」△事故接连不断地发生。

あいづ【相作り】 赤身の魚の刺身と、白身の魚の刺身とを並べた料理。△紅白生魚片拼盘。将红色鱼肉的生魚片和白色魚肉的生魚片摆放在一起的菜肴。

あいづ【会津藩】 江戸時代の民間藩の一。会津若松の諏訪神社の神官が作り、幕府の許可を得て江戸で出版した。△会津藩。江戸時代の民間藩書之一,由会津若松諏訪神社的神官編撰,经幕府许可后在江戶出版。

あいづ【会津城】 △若松城

あいづ【会津戦争】 1868年(慶応4)5月,奥羽越列藩同盟の中心となった会津藩が、政府軍に抵抗した戦い。同年(明治1)9月開城。白虎隊はこの約1か月前に自刃した。→戊辰戦争△会津戦争。1868年(戊辰4)5月成为奥羽越列藩同盟核心的会津藩进行的反抗政府军的战争。同年(明治1)9月会津藩开城投降。此前约1个月,白虎队全体自杀身亡。

あいづ【会津大学】 公立大学の一。1992年(平成4)設立。本部は会津若松市。△会津大学。公立大学之一,1992年(平成4)設立。校本部在会津若松市。

あいづ【会津高田】 福島県南西部,大沼郡の町。旧宿場町。伊佐須美神社のお田植祭は有名。△会津高田。福島県西南部大沼郡の町,古驿站街。伊佐須美神社の种田节很有名。

あいづ【相鋳・相槌】 ①鍛冶で、師匠の打つ鋳に合せて弟子が鋳を入れること。向かい鋳。△打对錘。

在打铁时,师傅打一錘,徒弟便跟着打一錘。②相手の話に調子に合わせてする応答。△帮腔,附和。顺着对方说话的意思所做的应答。③「一を打つ」△帮腔。④「一を打つ」△帮腔。⑤「一を打つ」△帮腔。⑥「一を打つ」△帮腔。⑦「一を打つ」△帮腔。⑧「一を打つ」△帮腔。⑨「一を打つ」△帮腔。⑩「一を打つ」△帮腔。⑪「一を打つ」△帮腔。⑫「一を打つ」△帮腔。⑬「一を打つ」△帮腔。⑭「一を打つ」△帮腔。⑮「一を打つ」△帮腔。⑯「一を打つ」△帮腔。⑰「一を打つ」△帮腔。⑱「一を打つ」△帮腔。⑲「一を打つ」△帮腔。⑳「一を打つ」△帮腔。㉑「一を打つ」△帮腔。㉒「一を打つ」△帮腔。㉓「一を打つ」△帮腔。㉔「一を打つ」△帮腔。㉕「一を打つ」△帮腔。㉖「一を打つ」△帮腔。㉗「一を打つ」△帮腔。㉘「一を打つ」△帮腔。㉙「一を打つ」△帮腔。㉚「一を打つ」△帮腔。㉛「一を打つ」△帮腔。㉜「一を打つ」△帮腔。㉝「一を打つ」△帮腔。㉞「一を打つ」△帮腔。㉟「一を打つ」△帮腔。㊱「一を打つ」△帮腔。㊲「一を打つ」△帮腔。㊳「一を打つ」△帮腔。㊴「一を打つ」△帮腔。㊵「一を打つ」△帮腔。㊶「一を打つ」△帮腔。㊷「一を打つ」△帮腔。㊸「一を打つ」△帮腔。㊹「一を打つ」△帮腔。㊺「一を打つ」△帮腔。㊻「一を打つ」△帮腔。㊼「一を打つ」△帮腔。㊽「一を打つ」△帮腔。㊾「一を打つ」△帮腔。㊿「一を打つ」△帮腔。

あいづ【会津塗】 会津で製作される漆器。日用雑器を主とし、朱漆の杯と消粉蒔絵が特色とする。△会津漆器。会津地区制作の漆器,以日常杂器为主,以朱漆杯与消粉蒔绘为特色。

あいづ【会津嶺】 磐梯山(嶺)の別名。△会津嶺。磐梯山の別名。

あいづ【会津小鉄】 (1845—1885)幕末期の侠客。本名,上坂仙之助。松平容保が京都守護職にあつたとき、会津部屋に奉公し、人夫徴集などにあたつた。維新後、子数千人を擁して京阪に威をふるつた。△会津小鉄(1845—1885)。幕府時代末期の侠客,本名上坂仙之助。松平容保任京都守护职时,小铁在“会津部屋”为其效劳,负责征集兵力等。明治维新后,党羽数千,在京都、大阪一带逞威。

あいづ【会津坂下】 福島県北西部,河沼郡の町。会津盆地にありかつて越後街道の宿駅。会津番下。△会津坂下。福島県北西部河沼郡の町。位于会津盆地,曾是越后大道的驿站。

あいづ【会津磐梯山】 ①磐梯山のこと。△会津磐梯山。磐梯山。②会津地方の民謡で、盆踊り唄。△会津磐梯山。会津地区の民謡,盂兰盆舞唄。

あいづ【会津富士】 磐梯山(嶺)の別名。△会津富士。磐梯山の別名。

あいづ【会津盆地】 福島県西部の盆地。日橋川・大川が流れ、合流し阿賀川となって西流。稲作・園芸栽培が盛ん。中心都市会津若松市。会津平。△会津盆地。福島県西部の盆地,日橋川和大川流经此地并汇合成阿賀川向西流去。稻作、园艺栽培兴盛。中心城市为会津若松市。

あいづ【合襦・相襦】 和服で、襟付け止まりの位置の裾が。また、そこではかった裾の幅。合襦幅。△上門襟。和服領口襟下需裁去位置の大襟,亦指在那里所量出来的大襟的宽度。

あいづ【会津身知らず】 カキの一品種。会津地方で栽植される。洗柿。枝が折れるほど実をたくさんつける。△会津洗柿。柿の一種,在会津地区栽植,是一种涩柿子。果实结得非常多,几乎压断树枝。

あいづ【会津八一】 (1881—1956)歌人・書家・美術史家。新潟県生まれ。号は秋声。道人・渾斎。母校早大で東洋美術史を講じ、かたわら奈良の古寺・古仏を歌った。歌集「南京新唱」「鹿鳴集」△会津八一(1881—1956)。歌人、书法家、美术史学家,生于新潟县,早稻田大学,深谙。在母校早稻田大学讲授东洋美术史,同时创作吟咏奈良古寺、古佛的和歌。著有和歌集《南京新唱》《鹿鸣集》。

あいづ【会津焼】 会津地方で産出する磁器。日用品が多い。本郷焼。△会津焼。会津地区出产的瓷器,多为日用品。

あいづ【会津屋八右衛門】 (?—1836)江戸後期の石見濱田藩出入りの廻船業者。朝鮮の鬱陵島(今)で魚介類や草木の採取を行い、また密貿易もしていたとされる。幕府に知れて犯罪となった。△会津屋八右衛門(?—1836)。江戸時代後期の回船業主,与石见滨田藩保持密切的来往。据称在朝鲜的郁陵岛采集鱼虾贝类和草木,并从事走私贸易。后被幕府发现,判处死刑。

あいづ【会津若松】 福島県西部の市。会津盆地の中心地。近世,松平氏の城下町。白虎隊ゆかりの飯盛山や若松城で知られる。漆器の特産。△会津若松。福島県西部的城市,会津盆地的中心地。近世曾是松平氏城下町。因有与白虎队相关的饭盛山和若松城而闻名。特产漆器。

あいづ【相手】 ①一緒に物事をする、もう一方の人。仲間。△伴,对象,搭档,配角,伙伴。一起做事情的另一个人。②「結婚の一」△结婚的对象。③「遊びの一」△玩伴。④「対抗して争う人」△对方,对手,敌手。对抗以相争的人。⑤「一チーム」△对手队;对方队。⑥「はたらかせる対象」△(做工作的)对象。⑦「学生一の商売」△以学生为对象的生意。

一変われど主は変わらず 相手は次々変わるが、こちらは相変わらず同じことを繰り返している。△客变主不变;以不变应万变。虽然对手变来变去,但本方

依然重复做同样的事。

アイデア【idea】 △アイデア。

アイデアプロセッサ【idea processor】 コンピューター・ソフトウェアの一。アイデアや構想をメモし、あるまとまりを持った状態にするために使われる。△构思处理程序。计算机软件之一,用于记录构思或设想,并对之进行某些组织处理。

アイディア【idea】 ①思いつき。着想。アイデア。△想法,灵感,思路,创意。主意,打算,构思。②「よい」△好主意。③「哲」△イデア。觀念。理念。△理念,观念。

アイディアン【idea man】 よいアイディアを出す人。アイデアマン。△智多星,谋士。出好主意的人。

アイディアリズム【ideism】 ①觀念論。唯心論。△觀念論,唯心論。②理想主義。△理想主義。

アイディーイー【IDE】 (integrated device electronics)パソコンと記憶装置を接続するための規格化されたインターフェース。ハードディスクやCD-ROM装置に対応している。△集成電子器件。为连接电脑和存储器而被规格化的界面,与硬盘和光盘装置相对应。

アイディーカード【ID card】 IDはidentity, identificationの略)身分証明書。△身份证。

アイディーばんごう【ID番号】 パソコン通信を使用する際に必要となる一連の記号。通常このID番号とパスワードによって身分の確認を行う。△ID番号,识别号码。使用个人电脑通讯时所需要的一串符号。通常用该识别号码和口令来进行身份确认。

アイディーユー【ITU】 △国際電気通信連合(ITU)

あいて【相手方】 「あいてがた」とも)相手にあたる人。先方。△相手,对方。(跟行为主体)处于相对地位的人。

あいでし【相弟子】 兄弟弟子。同門。△师兄,同門。

あいてしだい【相手次第】 相手の人柄,あるいは相手の出ようによって、こちらの態度や対応がきまること。△见机行事。根据对方的人品或对对方的态度来确定己方的态度和对策。

あいて【相手取る】 (動五) 争いの相手とする。特に、訴訟の相手とする。△以…为对手,对…起诉。当作竞争的对手,尤指作诉讼的对手。②「国を一つて訴訟を起こす」△以国家为对手提起诉讼。

アイテム【item】 事項。項目。品目。△事項,项目,条款,品目。

あいて【相手役】 演劇で、役柄の上で相手として配された役。△搭档。在戏剧的角色类型上,作为对手而配合的角色。

あいて【相照らす】(動五) 相互に効果を与え合う。△真心相見,相照。互相给予真心反响。②「肝胆一す」△肝胆相照。

アイデンティティ【identity】 △同一性

アイデンティティクライシス【identity crisis】 自己同一性の危機。自分の役割や所属感を喪失すること。△同一性危機。自我同一性(自我认同)的危机,指丧失自我的作用和归属感。

アイデンティティポリティクス【identity politics】 多元的で複雑な社会において、個人や集団が自分の帰属性・同一性を模索する試み。△政治識別。在多元复杂的社会中,个人或集团在摸索自己的归属感,同一性时做出的尝试。

アイデンティファイ【identify】 同一の人,または物であることを確認すること。同定すること。△鑑定,鉴别,辨认,验明。确认是同一人或同一物。

アイデンティフィケーション【identification】 同定。身元確認。△同定,认同,鉴定,身份确认,验明身份。

あいて【哀悼】 スル 人の死を悲しみ悼むこと。哀惜。△哀悼,哀惜。悲痛悼念死者。②「一の意を表する」△表达哀悼之意。

あいて【愛読】 スル 特定の書物などを気に入ってよく読むこと。△爱读,喜欢读。喜欢而经常阅读特定的书籍等。②「一書」△爱读的书;爱看的书。

あいて【調う】(動五) 「調う」の改まった言い方。△調うの郑重说法。②「婚約が一う」△訂立婚约;订婚。

アイトリブルー【IEEE】 (Institute of Electrical and Electronics Engineers)アメリカの電気電子技術者協会。標準規格の制定に大きな役割を果たす。△美国电气和电子工程师协会。对标准规格的制定发挥了很大作用。

アイドリング【idling】 スル 機械・自動車などのエンジンに、負荷をかけず低速で空転させること。△怠速,怠